



English

Deutsch

Čeština

Eesti keel

Hrvatski

Bosanski

Latviešu valoda

Lietuvių kalba

Magyar

Polski

Română

Slovenčina

Slovenščina

Srpski

Crnogorski

Ελληνικά

Українська мова

OV 137 Glass / OV 138 3D

DIGITAL BATHROOM SCALE
INSTRUCTION MANUAL

DIGITALE PERSONENWAAGE
BEDIENUNGSANLEITUNG

DIGITÁLNI OSOBNÍ VÁHA
NÁVOD K OBSLUZE

DIGITAALNE VANNITOAKAAL
KASUTUSJUHEND

DIGITALNA OSOBNA VAGA
UPUTE ZA UPORABU

DIGITĀLE SVARI
ROKASGRĀMATA

SKAITMENINĒS VONIOS KAMBARIO SVARSTYKLĒS
INSTRUKCIJŲ VADOVAS

DIGITÁLIS SZEMÉLYI MÉRLEG
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

CYFROWA WAGA ŁAZIENKOWA
INSTRUKCJA OBSŁUGI

CĂNTAR DE BAIE DIGITAL
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

DIGITÁLNA OSOBNÁ VÁHA
NÁVOD NA OBSLUHU

OŠEBNA TEHTNICA
NAVODILA

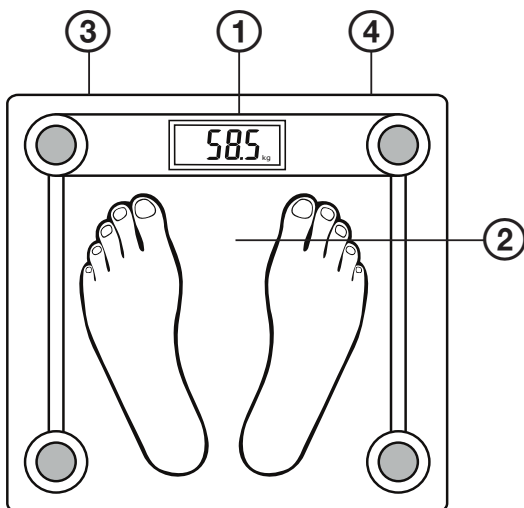
DIGITALNA VAGA
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΜΠΑΝΙΟΥ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ЦИФРОВИ ПІДЛОГОВИ ВАГИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

■ Always read the safety/use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Pared uvedenim výrobu do provozu si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Enne seedme esmakordset kasutamist lugege ohutus- ja kasutusjuhised alati hoolikalt läbi. Kasutusjuhend peab alati kaasas olema. ■ Uvijek pročitajte sigurnosne upute i upute za uporabu prije prvog korištenja vašeg uređaja. Upute moraju uvijek biti priložene. ■ Pirms lietošanas norādījumus, Rokasgrāmata vienmēr jāpievieno ierīcēm. ■ Priekš naudodamies prietaisū pirmajai kartā, visuomet atīdītajai perskaitykite saugos ir naudojimo instrukcijas. Kartu su gaminiu visada privalo būti jo naudotojo vadovas. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ Cititi întotdeauna instrucțiunile de siguranță și utilizați cu atenție înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată. Manualul utilizatorului trebuie să fie întotdeauna inclus. ■ Pred uvedenim výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Pred vklopom izdelka temeljito preberite ta navodila in varnostne napotke, ki so navedeni v teh navodilih. Navodila morajo biti vedno priložena k napravi. ■ Uvek pažljivo pročitajte uputstva za sigurnost i upotrebu pre upotrebu uređaja po prvi put. Korisničko uputstvo mora uvek biti priloženo. ■ Priu xprilicijonirasete ti oavakasi osac yca praiti ferat, diafáate oavobáitee tis obátes asafáelas kai xpráites. To eáxerápio xpráitei prétei va perlomábetate pánta sti oavokeoasia. ■ Завжди уважно читайте інструкції з техніки безпеки та використання перед першим використанням пристрою. Посібник користувача повинен бути завжди включений.

**DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / POPIS / KIRJELDUS / OPIS / APRAKSTS /
APRAŠYMAS / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / OPIS / DESCRIERE / POPIS / OPIS / OPIS /
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ / ΟΠΙΣ**



English

1. Display
2. The weighing area
3. Battery cover (bottom side)
4. Switch for setting unit (bottom side)

Deutsch

1. Display
2. Wiegefläche
3. Batteriedeckel (Unterseite)
4. Schalter zum Einstellen der Einheit (Unterseite)

Čeština

1. Displej
2. Vážní plocha
3. Kryt baterie (spodní strana)
4. Přepínač nastavení jednotky (spodní strana)

Eesti keel

1. Ekraan
2. Kaalumisala
3. Patareikate (alumine külg)
4. Lüliti seadme seadistamiseks (alumine külg)

Hrvatski

Bosanski

1. LCD zaslon
2. Površina za mjerjenje
3. Poklopac baterije (donja strana)
4. Prekidač za postavljanje jedinica (donja strana)

Latviešu valoda

1. Displejs
2. Svēršanās pamatne
3. Baterijas nodalījuma vāciņš (apakšpuse)
4. Mērvienības iestatījuma slēdzis (apakšpuse)

Lietuvių kalba

1. Ekranas
2. Svėrimosi sritis
3. Maitinimo elementų dangtelis (apatinė pusė)
4. Įrenginio suderinimo perjungiklis (apatinė pusė)

Magyar

1. Kijelző
2. Mérőfelület
3. Elemtartó fedél (alul)
4. Mértékegység kapcsoló (alul)

Polski

1. Wyświetlacz
2. Powierzchnia ważenia
3. Pokrywa baterii (dolna strona)
4. Przełącznik wyboru jednostek (dolna strona)

Română

1. Afişaj
2. Zona de cântărire
3. Capac baterie (partea inferioară)
4. Comutator pentru setarea unității (partea inferioară)

Slovenčina

1. Displej
2. Váhová plocha
3. Kryt batérie (spodná strana)
4. Prepínač nastavenia jednotky (spodná strana)

Slovenščina

1. Zaslon
2. Površina za merjenje
3. Pokrov baterije (spodnja stran)
4. Pretikalo nastavitve enote (spodnja stran)

Srpski

Crnogorski

1. LCD ekran
2. Površina za merenje
3. Poklopac baterije (donja strana)
4. Prekidač za postavljanje jedinica (donja strana)

Ελληνικά

1. Οθόνη
2. Περιοχή ζύγισης
3. Κάλυμμα μπαταρίας (κάτω πλευρά)
4. Διακόπτης για ορισμό μονάδων (κάτω πλευρά)

Українська мова

1. Дисплей
2. Зона зважування
3. Кришка батареї (знизу)
4. Перемикач для налаштування одиниць вимірювання (знизу)

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this product.

We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To avoid injuries, basic precautions shall always be taken, including the following:

1. Digital bathroom scale is intended for domestic use only.
2. **All servicing should be done by qualified service center!**
3. Do not use close to devices, which generate an electromagnetic field. Place the scale far enough from such a device to limit mutual interference.
4. The result value is only for orientation. This product is not a medical scale. Always consult a physician for prescription drugs and diets to reach your optimum weight.
5. Do not insert any objects in the openings of the device.
6. The scale can be used for weighing people from ages 10 and up.
7. Household pets should not be weighed on the scale.
8. Protect the scale against falling and shocks and do not jump on the scale.
9. You or the device can slip on a wet surface. Keep balance on the scale during the weighing process and do not stand on the edge of the scale on a flat surface either.
10. Use the scale only in accordance with the instructions given in this manual.
11. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this device.
12. This scale is not intended for use by persons (including children) with reduced sensory, physical or mental capabilities, or lacking experience and knowledge for safe use of the scale, unless they are under supervision or unless they are instructed in the use of this scale by a person responsible for their safety. Children must be under supervision to ensure that they would not play with the scale.

Do not immerse in water!

Attention

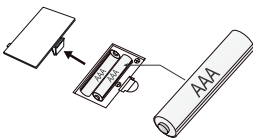
1. Always take off your shoes and socks before weighing yourself.
2. We recommend weighing yourself every day at the same time.
3. The results of the weighing may be misleading after an intense exercise, diet or at extremely high temperatures.
4. Do not expose the scale to impacts, shocks and do not allow the scale to fall to the ground. The scale is an accurate device which must be carefully handled.
5. Do not use the scale commercially.

Battery

The device is powered by two 1.5V AAA batteries. Please, remove the insulating foil from the battery contacts before use.

If you do not manage to switch the scale on, check if the battery is inserted and if it is not empty. Insert the battery again or replace the battery.

Changing batteries



1. Open the cover of the battery compartment on the bottom of the scale.
2. Remove the batteries.
3. Insert new batteries. Make sure the polarity is correct.

WEIGHT MEASUREMENT



1. In order to achieve accurate results, the scale should be placed on a flat, hard and stable surface and placing it on a carpet or other soft surfaces should be avoided. Ensure before weighing that there is no foreign object under the scale.
2. If you are using the scale for the first time or changing its location, you need to calibrate the scale. Activate it by touching your foot, wait 10 seconds and the scale will automatically deactivate (0 will disappear from the display). This makes the scale ready for your own weighing.

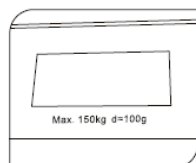


3. Step on to the scale carefully. Stand evenly on the scale, do not move and wait until the weight indicator on the display stabilizes.

Warning:

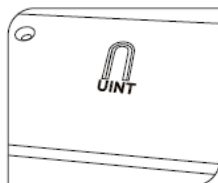
The glass surface becomes slippery when wet. Keep dry!

Automatic shut off



The device automatically turns off when you step off the scale. The automatic shutdown occurs in the event that the display shows "0.0" or when it shows the same weight for about 10 seconds.

Switching between the measurement units



You can switch between the measurement units (kilograms/pounds/stones) following way:

1. Locate the switch on the bottom of the scale.
2. When the scale is switched off, press the button for switching between the units. The LCD display shows which unit was just used. Change the unit by pressing the button again.

WARNINGS

1. **Low battery warning:** If the battery is low, the "Lo" symbol will appear on the display and the scale will automatically switch off after 2 seconds. In that case, change the batteries.
2. **Overload:** If you load the scale more than the permissible limit, the "oL" symbol will appear on the display.



If the display shows an error or if the scale does not switch off for a long time, please, remove the battery for about 3 seconds and then reinsert it. If this does not resolve the problem, please ask your vendor for advice on how to fix your issue.

MAINTENANCE AND CLEANING

Use wet cloth to clean the scale and take care that water does not get inside the scale. **DO NOT USE** chemical cleaning agents/agents with abrasive effect. Do not immerse the device into water!



Auto power on



Attention: Danger of slipping on wet surface!

TECHNICAL DATA

Minimum load 5 kg

Maximum load 180 kg

Measures in increments of 0.1 kg

Power: 2 × 1.5V AAA (included)

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

WARRANTY: The following situations void the warranty:

Incorrect or inappropriate handling of the device, failure to observe the safety precautions that apply to the appliance, use of force, alteration or repair by a party other than an authorized service center.

Components subject to normal wear and tear are not covered under the warranty.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directives on electromagnetic compatibility and electrical safety.



The instruction manual is available at the website www.ecg.cz.

Changes of text and technical parameters reserved.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung umfassen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den/die Anwender gewährleistet werden, welche dieses Produkt benutzen und bedienen.

Wir haften nicht für Schäden, die während des Transports, infolge einer falschen Verwendung, Veränderung oder Modifikation der Geräteteile entstanden sind.

Damit es nicht zu einem Unfall kommt, sollten bei der Bedienung alle grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, einschließlich der folgenden:

1. Die digitale Personenwaage ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
2. **Sämtliche Reparaturen sollten einem Fachservice anvertraut werden!**
3. Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Felder erzeugen. Stellen Sie die Waage in ausreichendem Abstand zu einem solchen Produkt auf, um Störungen zu vermeiden.
4. Das Ergebnis ist als Anhaltspunkt zu verstehen. Dieses Produkt ist kein medizinisches Gerät. Konsultieren Sie mit Ihrem Hausarzt Medikamente oder Ihre Diät, um ein optimales Gewicht zu erzielen.
5. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes.
6. Die Personenwaage ist zum Wiegen von Personen ab 10 Jahren bestimmt.
7. Mit der Waage dürfen keine Haustiere gewogen werden.
8. Schützen Sie die Personenwaage vor Stürzen oder Stößen. Springen Sie nicht auf die Waage.
9. Auf einer nassen Oberfläche könnten Sie oder das Gerät ausrutschen. Treten Sie niemals auf die Kante der Waage auf einer glatten Oberfläche und halten Sie die Waage beim Messen im Gleichgewicht.
10. Verwenden Sie die Waage gemäß den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen.
11. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes entstanden sind.
12. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kindern), deren körperliches, sinnliches oder mentales Unvermögen bzw. mangelnde Erfahrungen oder Kenntnisse einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen würden, sofern diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von einer solchen Person bzgl. der Verwendung des Gerätes belehrt wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit der Waage spielen.

Do not immerse in water! – Nicht ins Wasser tauchen!

Hinweis

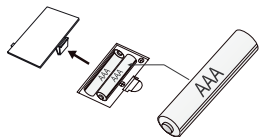
1. Legen Sie vor dem Wiegen Schuhe und Socken ab.
2. Wir empfehlen, das Wiegen täglich um die gleiche Uhrzeit vorzunehmen.
3. Die gemessenen Ergebnisse können nach einem intensiven Training, bei Diäten oder extrem hohen Temperaturen fehlerhaft sein.
4. Setzen Sie die Waage keinen Stößen oder Erschütterungen aus und lassen sie nicht zu Boden fallen. Eine Waage ist ein Gerät, mit dem man vorsichtig umgehen muss.
5. Verwenden Sie die Waage nicht zu kommerziellen Zwecken.

Akku

Das Gerät wird mit zwei 1,5V AAA Batterien betrieben. Entfernen Sie vor Gebrauch die Isolierfolie von den Batteriekontakten.

Können Sie die Personenwaage nicht einschalten, überprüfen Sie, ob eine Batterie hineingelegt wurde oder diese nicht entladen ist. Legen Sie eine neue Batterie hinein oder tauschen diese gegen eine neue aus.

Auswechseln der Batterien



1. Öffnen Sie das Batteriefach, das sich auf der Unterseite der Waage befindet.
2. Nehmen Sie die Batterien heraus.
3. Legen Sie neue Batterien hinein. Achten Sie auf die richtige Polarität.

GEWICHTSMESSUNG



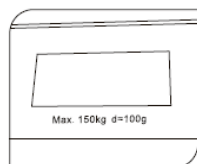
1. Um genaue Messergebnisse zu erzielen, stellen Sie die Waage auf eine ebene, harte und stabile Unterlage auf. Vermeiden Sie das Aufstellen auf Teppichen und weichen Oberflächen. Vergewissern Sie sich vor dem Wiegen, dass sich unter der Waage kein fremder Gegenstand befindet.
2. Wenn Sie die Waage zum ersten Mal verwenden oder sie umstellen, muss die Waage kalibriert werden. Aktivieren Sie sie durch Berühren des Fußes, warten Sie 10 Sekunden und die Waage wird automatisch deaktiviert (0 verschwindet vom Display). Dadurch ist die Waage für das nächste Wiegen bereit.
3. Steigen Sie vorsichtig auf die Waage. Stehen Sie sich gleichmäßig auf der Waage, bewegen Sie sich nicht und warten Sie, bis sich die Gewichtsanzeige auf dem Display stabilisiert ist.



Hinweis:

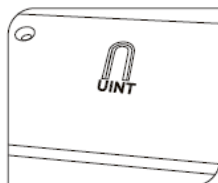
Die Glasfläche kann beim Nasswerden rutschig werden. Waage stets trocken halten!

Automatisches Ausschalten



Sobald Sie von der Waage absteigen, schaltet sie sich automatisch aus. Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn im Display „0.0“ erscheint oder für ca. 10 Sekunden das gleiche Gewicht angezeigt wird.

Umschalten der Maßeinheiten



Sie können zwischen den Maßeinheiten (Kilogramm/Pfund/Stone) wie folgt wechseln:

1. Suchen Sie den Schalter an der Unterseite der Waage.
2. Wenn die Waage ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste zum Umschalten der Einheiten. Auf dem LCD-Display wird die aktuelle Maßeinheit angezeigt. Taste wieder drücken, um die Einheit zu wechseln.

WARNHINWEISE

- Hinweis auf leere Batterie:** Ist die Batterie leer, erscheint im Display das Symbol „Lo“ und die Waage schaltet sich nach 2 Sekunden automatisch aus. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie.
- Überlastung:** Wenn Sie die Waage über das zulässige Limit hinaus belasten, erscheint das Symbol „oL“ im Display.



Wird auf dem Display ein Fehler angezeigt oder sollte es längere Zeit nicht gelingen die Personenwaage auszuschalten, nehmen Sie für etwa 3 Sekunden die Batterie heraus und legen Sie diese erneut ein. Wenn Sie dieses Problem nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

WARTUNG UND REINIGUNG

Verwenden Sie zur Reinigung der Waage ein befeuchtetes Tuch und achten Sie darauf, dass in das Innere der Waage kein Wasser eindringt. VERWENDEN Sie weder chemische Reinigungsmittel noch abrasive Reinigungsmittel. Waage niemals ins Wasser tauchen!



Automatisches Einschalten



Vorsicht: Rutschgefahr auf der feuchten Oberfläche!

TECHNISCHE ANGABEN

Minimale Tragfähigkeit 5 kg

Maximale Tragfähigkeit 180 kg

Auflösung beim Messen 0,1 kg

Stromversorgung: 2 x 1,5V AAA (Teil der Verpackung)

VERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ABFALL

Verpackungspapier und Wellenpappe an einer Sammelstelle abgeben. Verpackungsfolie, PET-Beutel und Kunststoffteile gehören in Sammelcontainer für Kunststoff.

GARANTIE: Folgende Situationen führen zur Nichtanerkennung der Garantie:

Eine falsche oder ungeeignete Gerätemanipulation, die Nichteinhaltung gerätebezogener Sicherheitsmaßnahmen, die Anwendung unangemessener Kraft sowie Änderungen oder Reparaturen, die nicht durch eine autorisierte Kundendienststelle vorgenommen wurden.

Die Garantie bezieht sich nicht auf den gewöhnlichen Verschleiß einzelner Teile.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gültig in den Mitgliedsländern der EU und anderen europäischen Ländern, in denen das Abfalltrennungssystem eingeführt ist)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Das Produkt sollte an einem Ort abgegeben werden, der für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Eine richtige Entsorgung des Produktes beugt negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt vor. Die Wiederverwertung trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Weitere Informationen über die Wiederverwertung des Produktes erhalten Sie über das Gemeindeamt, eine Organisation, die sich mit der Behandlung von Hausmüll befasst, oder die Verkaufsstelle, an der das Produkt erworben wurde.



08/05

Dieses Produkt erfüllt sämtliche Anforderungen der EU-Richtlinien über die elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Die Bedienungsanleitung finden Sie unter www.ecg.cz.

Änderungen des Textes und der technischen Parameter sind vorbehalten.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími tento výrobek.

Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Abyste se vyhnuli úrazu, měla by být při používání vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Digitální osobní váha je určena pouze pro použití v domácnosti.
2. **Veškeré opravy svězte odbornému servisu!**
3. Nepoužívejte váhu v blízkosti přístrojů, generujících elektromagnetické pole. Váhu umístěte v dostatečné vzdálenosti od takového výrobku, abyste zamezili vzájemnému rušení.
4. Výsledek je pouze orientační hodnota. Tento výrobek není lékařským přístrojem. Vždy prosím zkonzultujte se svým lékařem léky či dietu pro dosažení optimální hmotnosti.
5. Do otvorů přístroje nezasouvejte žádné předměty.
6. Váha je určena pro vážení osob od 10 let.
7. Na váze se nesmí vážit domácí zvířata.
8. Chraňte váhu před pády a nárazy ani na ni neskákejte.
9. Na mokřém povrchu můžete vy nebo přístroj uklouznout. Rovněž si na hladkém povrchu nikdy nestoupejte na okraj váhy a při měření udržujte na váze rovnováhu.
10. Používejte váhu pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
11. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto přístroje.
12. Tato váha není určena pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání váhy, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití váhy osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s váhou hrát.

Do not immerse in water! – Neponořovat do vody!

Upozornění

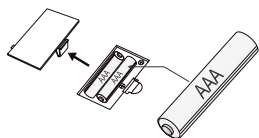
1. Před vážením si vždy odložte vaše boty a ponožky.
2. Doporučujeme provádět měření každý den ve stejnou dobu.
3. Naměřené výsledky mohou být zavádějící po intenzivním cvičení, výrazné dietě nebo při extrémně vysokých teplotách.
4. Nevystavujte váhu nárazům, otřesům a neopouštějte ji na zem. Váha je přesný přístroj, s kterým je nutno zacházet opatrně.
5. Váhu nepoužívejte ke komerčním účelům.

Baterie

Přístroj je napájen dvěma 1,5V AAA bateriemi. Před použitím prosím odstraňte z bateriových kontaktů izolační fólii.

Pokud se váhu nedaří zapnout, zkontrolujte, zda je vložena baterie nebo zda není baterie vybitá. Vložte znovu baterii nebo vyměňte baterii za novou.

Výměna baterií



1. Otevřete kryt bateriového prostoru na spodní straně váhy.
2. Vyměňte baterie.
3. Vložte nové baterie. Dbejte na dodržení správné polaritě.

MĚŘENÍ HMOTNOSTI



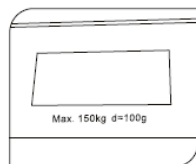
1. Aby bylo při vážení dosaženo přesných výsledků, je třeba váhu umístit na rovný, tvrdý a stabilní povrch a vyvarovat se umístění na koberce a měkké povrchy. Před vážením se ujistěte, že pod váhou neleží cizí předmět.
2. Pokud váhu používáte poprvé, nebo měníte její umístění, je potřeba váhu kalibrovat. Aktivujte ji dotykem nohy, vyčkejte 10 vteřin a váha se automaticky deaktivuje (z displeje zmizí 0). Tím je váha připravena pro vaše vlastní vážení.
3. Opatrně si na váhu stoupněte. Stůjte rovnoměrně na váze, nehýbejte se a vyčkejte, dokud se údaj hmotnosti na displeji neustálí.



Upozornění:

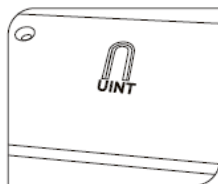
Skleněná plocha se v případě navlhnutí stane kluzkou. Udržujte ji v suchu!

Automatické vypnutí



Po sestoupení z váhy se přístroj automaticky vypne. K automatickému vypnutí dojde v případě, že se na displeji zobrazuje „0.0“, nebo se po dobu přibližně 10 sekund zobrazuje stejná hmotnost.

Přepínání jednotek měření



Mezi jednotkami měření (kilogramy/libry/libry stones) můžete přepínat následujícím způsobem:

1. Lokalizujte přepínač na spodní straně váhy.
2. Když je váha vypnutá, stiskněte tlačítko přepínání jednotek. Na LCD displeji se zobrazí právě použitá jednotka měření. Opětovným stiskem tlačítka jednotku přepněte.

VAROVNÁ UPOZORNĚNÍ

1. **Upozornění na vybitou baterii:** Pokud je baterie vybitá, na displeji se zobrazí symbol „Lo“ a váha se automaticky vypne po 2 vteřinách. V takovém případě vyměňte baterii.
2. **Přetížení:** Pokud váhu zatížíte více, než je přípustný limit, zobrazí se na displeji symbol „oL“.



Pokud se na displeji zobrazuje chyba nebo pokud se nedaří dlouhou dobu váhu vypnout, vyjměte prosím na přibližně 3 sekundy baterii a pak ji znovu vložte. Pokud se vám tento problém nepodaří vyřešit, požádejte prosím o radu svého prodejce.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

K čištění váhy používejte navlhčený hadřík a dbejte na to, aby se dovnitř váhy nedostala voda. **NEPOUŽÍVEJTE** chemické čisticí prostředky/čisticí prostředky s abrazivním účinkem. Neponořujte váhu do vody!



Automatické zapnutí



Pozor: Nebezpečí uklouznutí na mokrému povrchu!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Minimální nosnost 5 kg

Maximální nosnost 180 kg

Měřicí rozlišení 0,1 kg

Napájení: 2 x 1,5V AAA (součástí balení)

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

ZÁRUKA: Následující situace způsobí zrušení záruky:

Nesprávná nebo nevhodná manipulace s přístrojem, nedodržení bezpečnostních opatření, která se na přístroj vztahují, použití síly, úpravy nebo opravy provedené jinou stranou než schváleným servisem.

Součásti, které podléhají normálnímu opotřebení nejsou kryty zárukou.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg.cz.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

OHUTUSJUHISED

Tutvuge põhjalikult ning säilitage edaspidiseks kasutamiseks!

Hoiatus: Käesolevas kasutusjuhendis esitatud ohutusjuhised ei hõlma kõiki võimalikke tingimusi ja olukordi. Kasutaja peab teadvustama, et terve mõistus, tähelepanu ja ettevaatus on tegurid, mida ei saa toodetesse integreerida. Seega, need tegurid peab tagama kasutaja(d), kes seda toodet kasutab ja käsitseb.

Me ei vastuta kahjude eest, mille on põhjustanud transport, väärkasutamine või toote mis tahes osa vahetamine või muutmine.

Vigastuste vältimiseks tuleks alati järgida ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmisi tingimusi.

1. Vannitoakaal on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
2. **Kõik hooldustööd peab tegema kvalifitseeritud teeninduskeskus!**
3. Ärge kasutage elektromagnetvälju tekitavate seadmete läheduses. Paigutage kaal sellisest seadmest piisavalt kaugelt, et vähendada vastastikkuseid mõjusid.
4. Näidatav tulemus on üksnes orienteeruva väärtusega. See toode ei ole meditsiiniline kaal. Oma optimaalse kaalu saavutamiseks pidage retseptiravimite ja toitumise suhtes alati nõu arstiga.
5. Ärge sisestage ühtegi eset seadme avadesse.
6. Kaalu võib kasutada 10-aastaste ja vanemate isikute kaalumiseks.
7. Vältige selle kaaluga lemmikloomade kaalumist.
8. Kaitske kaalu kukkumise ja löökide eest ning ärge hüpake kaalul.
9. Teie või kaal võib märjal pinnal libiseda. Kaalumise ajal hoidke kaalul olles tasakaalu ja ärge seiske ka tasasel pinnal kaalu serval.
10. Kasutage kaalu ainult vastavalt käesolevas kasutusjuhendis esitatud juhistele.
11. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud selle seadme valest kasutamisest.
12. Seda kaalu ei tohi kasutada tajuhäiretega, füüsiliste ega vaimse puudega või kaalu ohutuks kasutamiseks puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud (sh lapsed), välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all või kui neid juhendab isik, kes vastutab nende turvalisuse eest. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks kaaluga.

Do not immerse in water! – Ärge sukeldage vette!

Tähelepanu

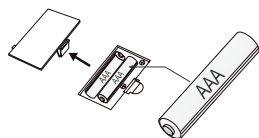
1. Enne kaalumist võtke alati kingad ja sokid jalast.
2. Soovitame end kaaluda iga päev samal ajal.
3. Kaalumise tulemused võivad olla ebatäpsed pärast intensiivset treeningut, dieeti või väga kõrgetel temperatuuridel.
4. Ärge suruge ega lööge kaalu pihta ning ärge laske kaalul maha kukkuda. Kaal on täppiseade, mida tuleb ettevaatlikult käsitseta.
5. Ärge kasutage kaalu äri eesmärgil.

Aku

Seade saab elektritoite kahelt 1,5V AAA patareilt. Enne kasutamist eemaldage akult isoleerimiskile.

Kui teil ei õnnestu kaalu sisse lülitada, kontrollige, kas aku on paigaldatud ja kas see ei ole tühi. Sisestage aku uuesti või vahetage aku uue vastu.

Patারেide vahetamine



1. Avage kaalu põhjal oleva akupesa kaas.
2. Eemaldage patareid.
3. Sisestage uued patareid. Veenduge, et aku polaarsus on õige.

KAALUMINE



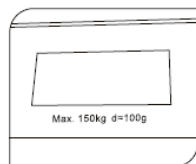
1. Täpsete tulemuste saavutamiseks tuleb kaal asetada tasasele, kõvale ja kindlale pinnale ning vältima peaks seadme asetamist vaibale või muule pehmele pinnale. Enne kaalumist veenduge, et kaalu all ei oleks võõrkehasid.
2. Kaalu esmakordsel kasutamisel või selle asukoha muutmisel peate kaalu kalibreerima. Aktiveerige kaal jalapuudutusega, oodake 10 sekundit ning kaal lülitub automaatselt välja (0 kaob ekraanilt). Nüüd on kaal kaalumiseks valmis.
3. Astuge ettevaatlikult kaalule. Seiske ühtlaselt kaalul, ärge liigutage ja oodake, kuni kaalunäit ekraanil stabiliseerub.



Hoiatus:

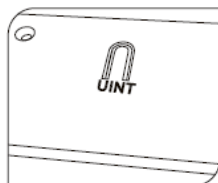
Märg klaasipind muutub libedaks. Hoida kuivana!

Automaatne väljalülitamine



Kaalult maha astudes lülitub kaal automaatselt välja. Automaatne väljalülitus toimub, kui ekraanil on näit „0.0“ või kui sama kaalunäit püsib ekraanil umbes 10 sekundit.

Mõõtühikute vahetamine



Mõõtühikuid (kilogramm/naelad/stone'id) saate vahetada järgmisel viisil.

1. Leidke ühikulüliti kaalu põhjalt.
2. Kui kaal on väljalülitatud, vajutage ühikute vahetamiseks nuppu. LCD ekraani näitab, milliseid ühikuid kasutatakse. Mõõtühikute vahetamiseks vajutage nuppu uuesti.

HOIATUSED

1. **Patarei tühjenemise hoiatus:** Patarei tühjenemisel ilmub ekraanile „Lo“ ja kaal lülitub 2 sekundi pärast automaatselt välja. Sellisel juhul asendage patareid.
2. **Ülekoormus:** Ülekoormuse korral ilmub ekraanile „oL“ sümbol.

Lo

oL

Kui ekraanil on viga või kui kaal ei lülitu pika aja jooksul välja, siis eemaldage aku umbes 3 sekundiks ja seejärel sisestage see uuesti. Kui see ei lahenda probleemi, küsige müüjalt, kuidas teie probleemi lahendada.

HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE

Kaalu puhastamiseks kasutage märga riidelappi ja pange tähele, et kaalu sisse ei satuks vett. ÄRGE KASUTAGE keemilisi puhastusvahendeid ega abrasiivse toimega aineid. Ärge kastke seadet täielikult vette!



Automaatne sisselülitamine



Tähelepanu: Libisemisohht märjal pinnal!

TEHNILISED ANDMED

Minimaalne kaalutav mass 5 kg

Maksimaalne kaalutav mass 180 kg

Möötesamm 0,1 kg

Toide: 2 x 1,5V AAA (lisatud)

KASUTAMINE JA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

Pakkepaber ja lainepapp – viige jäätmejaama. Pakkekiiled, PE kotid, plastist osad – visake plasti utiliseerimiskonteineritesse.

GARANTII: Garantii muudavad kehtetuks alljärgnevad olukorrad:

Seadme vale või mittenõuetekohane käsitlemine, seadmega seotud ohutusmeetmete mittejärgimine, ülemäärase jõu kasutamine, väljaspool volitatud teeninduskeskust teostatud muudatused või remondid.

Normaalselt kuluvad komponendid ei kuulu garantiikorras hüvitamisele.

TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE TÖÖEA LÕPUS

Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutusest kõrvaldamine (kehtib EL-i liikmesriikides ja teistes Euroopa riikides, kus rakendatakse ringlussevõtusüsteemi)

Näidatud sümbol tootel või pakendil tähendab, et toodet ei tohiks käidelda nagu olmejäätmeid. Viige toode elektri- ja elektroonikaseadmetele ettenähtud ringlussevõtupunkti. Vältige võimalikke negatiivseid mõjusid inimese tervisele ja keskkonnale, tagades oma tootele nõuetekohase ringlussevõtu. Ringlussevõtt aitab säilitada loodusvarasid. Lisateavet selle toote ringlussevõtu kohta saate oma kohalikust omavalitsusest, olmejäätmete käitlemise ettevõttest või poest, kust te toote ostsite.



08/05

See toode vastab Euroopa Liidu elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriõhutuse direktiivi nõuetele.



Kasutusjuhend on kättesaadav veebisaidil www.ecg.cz.

Teksti ja tehniliste parameetrite muutmise õigused on kaitstud.

SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću uporabu!

Pozor: Sigurnosne upute navedene u ovom priručniku ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba biti svjestan da faktore sigurnosti, kao što su oprezno, brižno i razumno rukovanje, nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog uređaja treba osigurati prisutnost tih sigurnosnih faktora.

Nismo odgovorni ni za koju štetu počinjenu prijevozom, nepravilnim korištenjem ili preinakom ili zamjenom bilo kojeg dijela uređaja.

Da biste izbjegli šok, uvijek biste trebali slijediti osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

1. Digitalna osobna vaga namijenjena je samo kućanstvu.
2. **Svaki popravak povjerite ovlaštenom servisu!**
3. Ne koristite vagu u blizini uređaja koji generiraju elektromagnetska polja. Stavite vagu na dovoljnu udaljenost od takvih uređaja kako biste spriječili smetnje.
4. Rezultat je samo približna vrijednost. Ovaj proizvod nije medicinski uređaj. Molimo da se o lijekovima ili dijetama za optimalnu težinu posavjetujete sa svojim liječnikom.
5. Nemojte gurati nikakve predmete u otvore uređaja.
6. Vaga je prilagođena predviđena za vaganje osoba 10 godina i starijih.
7. Nije dopušteno vagati kućne ljubimce.
8. Zaštitite vagu od padova i udaraca i ne skačite po njoj.
9. Ako je podloga vlažna, možete se okliznuti vi ili proizvod. Također, nikada nemojte stajati na glatkoj površini na rubu vage i držite ravnotežu prilikom vaganja.
10. Koristite vagu samo u skladu s uputama u ovom priručniku.
11. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale nepravilnim korištenjem ovog uređaja.
12. Ova vaga nije namijenjena za upotrebu osobama (uključujući djecu) čija tjelesna, senzorna ili mentalna nemoć ili nedostatak iskustva i znanja sprječava sigurnu upotrebu vage, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost nadzire ili upućuje u upotrebu vage. Nadzor djece je neophodan kako bi se osiguralo da se ne igraju s vagon.

Do not immerse in water! – Nemojte uranjati u vodu!

Upozorenje

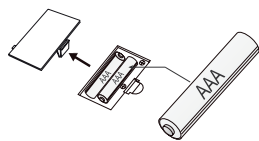
1. Prije vaganja uvijek skinite cipele i čarape.
2. Preporučujemo mjerenja težine svaki dan u isto vrijeme.
3. Rezultati mjerenja mogu biti pogrešni nakon intenzivnog vježbanja, dijeta ili pri ekstremno visokim temperaturama.
4. Ne izlažite vagu udarcima, vibracijama i ne ispuštajte je. Vaga je precizni instrument s kojim se mora rukovati pažljivo.
5. Vagu nemojte koristiti u komercijalne svrhe.

Baterija

Uređaj napajaju dvije 1,5V AAA baterije. Prije uporabe uklonite izolacijsku foliju s kontakata baterije.

Ako se vaga ne bude mogla uključiti, provjerite je li baterija postavljena ili je li ispražnjena. Ponovno umetnite bateriju ili je zamijenite.

Zamjena baterija



1. Otvorite poklopac prostora za baterije na dnu vage.
2. Izvadite baterije.
3. Umetnite nove baterije. Obratite pažnju na pravilan polaritet.

MJERENJE TEŽINE



1. Da biste postigli točne rezultate vaganja, postavite vagu na ravnu, tvrdnu i stabilnu površinu i izbjegavajte je postavljati na tepihe i meke površine. Prije vaganja provjerite da se ispod vage ne nalazi nijedan strani predmet.
2. Ako vagu koristite prvi put ili mijenjate njezino mjesto, treba ju kalibrirati. Aktivirajte ju dodiranjem stopala, pričekajte 10 sekundi i vaga će se automatski deaktivirati (0 nestaje sa zaslona). Nakon toga je vaga spremna za vaganje.

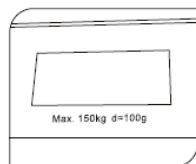


3. Lagano stanite na vagu. Stanite ravnomjerno na vagu, nemojte se micati i pričekajte dok se prikaz težine na zaslonu ne stabilizira.

Upozorenje:

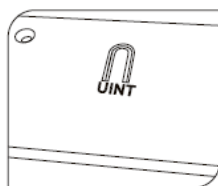
Staklena površina postaje skliska ako je mokra. Držite ju suhom!

Automatsko isključivanje



Nakon silaska s vage, uređaj se automatski isključuje. Automatsko isključivanje događa se ako se na zaslonu pojavi "0.0" ili se približno 10 sekundi na zaslonu prikazuje ista težina.

Prebacivanje između jedinica mjerenja



Možete se prebacivati između mjernih jedinica (kilogram / libra / libra stones) na sljedeći način:

1. Pronađite prekidač na dnu vage.
2. Kad je vaga isključena, pritisnite prekidač za prebacivanje. LCD zaslon prikazuje trenutno korištenu mjernu jedinicu. Ponovno pritisnite tipku za prebacivanje jedinica.

UPOZORENJA

1. **Upozorenje na praznu bateriju:** Ako je baterija prazna, na zaslonu se pojavljuje simbol "Lo" i vaga se automatski isključuje nakon 2 sekunde. U tom slučaju zamijenite bateriju.
2. **Preopterećenje:** Ako vagu opteretite više od dopuštene granice, na zaslonu će se pojaviti simbol "oL".



Ako se na zaslonu pojavi pogreška ili ako se vaga ne može dugo isključiti, izvadite bateriju približno 3 sekunde, a zatim je ponovno umetnite. Ako ne možete riješiti ovaj problem, obratite se svom dobavljaču.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Vlažnom krpom očistite vagu i pobrinite se da u nju ne uđe voda. NEMOJTE koristiti kemijska / abrazivna sredstva za čišćenje. Nemojte uranjati vagu u vodu!



Automatsko uključivanje



Pozor: Opasnost od klizanja na mokrim površinama!

TEHNIČKI PODACI

Minimalna nosivost 5 kg

Najveći kapacitet je 180 kg

Točnost mjerenja: 0,1 kg

Napajanje: 2 x 1,5V AAA (uključene u pakiranju)

OPORABA I ZBRINJAVANJE OTPADA

Papirni otpad i kartonsku ambalažu predajte u reciklažna dvorišta. Foliju za pakiranje, vrećice od polietilena i plastične dijelove odložite u kontejnere za plastiku.

JAMSTVO: Jamstvo neće vrijediti u sljedećim slučajevima:

Neispravno ili neprimjereno rukovanje uređajem, nepridržavanje sigurnosnih mjera koje se odnose na uređaj, uporaba sile, obavljanje izmjena ili popravaka koje nije izvršio ovlašteni servis.

Dijelovi koji podliježu uobičajenom trošenju nisu pokriveni jamstvom.

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VIJEKA

Odlaganje otpada električne i elektroničke opreme (primjenjivo u državama članicama EU i drugim europskim zemljama koje su uspostavile sustave razvrstavanja otpada)

Oznaka koja je navedena na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. Proizvod odložite na mjesto određeno za recikliranje električne i elektroničke opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda sprječavate negativne utjecaje na zdravlje ljudi i okoliš. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda pružit će vam lokalne vlasti, organizacija za preradu kućnog otpada ili prodajno mjestu na kojem ste kupili proizvod.



08/05

Ovaj proizvod je usklađen s direktivama EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.



Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.ecg.cz
Pravo na izmjenu teksta i tehničkih parametara je pridržano.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Rūpīgi izlasiet un saglabāriet turpmākai uzziņai!

Bridinājums! Šajā rokasgrāmatā aprakstītie drošības norādījumi neietver visas iespējamās situācijas un apstākļus. Lietotājam ir jāsaprot, ka veselais saprāts, piesardzība un rūpība ir faktori, ko nevienā ierīcē nav iespējams integrēt. Par tiem ir jāparūpējas ierīces lietotājiem.

Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies pārvadāšanas laikā, vai ko izraisījusi nepareiza lietošana vai jebkuras ierīces daļas modificēšana vai regulēšana.

Lai izvairītos no ievainojumiem, vienmēr jāievēro pamata piesardzības pasākumi, tostarp:

1. Digitālie svāri ir paredzēti tikai mājas lietošanai.
2. **Visa apkope jāveic kvalificētam apkopes centram!**
3. Neizmantojiet tādu ierīču tuvumā, kas rada elektromagnētisko lauku. Novietojiet svarus pietiekamā attālumā no tādām ierīcēm, lai ierobežotu savstarpējus traucējumus.
4. Iegūtā vērtība ir izmantojama tikai kā aptuvena. Šī ierīce nav medicīniski svāri. Vienmēr konsultējieties ar ārstu jautājumos par medikamentu un diētu izmantošanu sava optimālā svara sasniegšanai.
5. Neievietojiet nekādus priekšmetus ierīces spraugās.
6. Svarus var izmantot, lai svērtu cilvēkus no 10 gadu vecuma.
7. Svāri nav paredzēti mājdzīvnieku svēšanai.
8. Aizsargājiet svarus pret kritieniem un triecieniem, un neleciet uz svāriem.
9. Jūs vai ierīce varat paslīdēt uz slapjas virsmas. Svēšanās laikā stāviet uz svāriem stabili un nestāviet uz svaru malām.
10. Izmantojiet svarus tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām.
11. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši.
12. Šos svarus nedrīkst izmantot cilvēki (tostarp bērni), kuru fiziskās vai garīgās spējas vai nepietiekama pieredze un prasmes neļauj svarus izmantot droši, ja vien netiek nodrošināta uzraudzība vai par to drošību atbildīgā persona nav sniegusi tiem svaru lietošanas instrukcijas. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar svāriem.

Do not immerse in water! – Neiegremdējiet ūdenī!

Uzmanību!

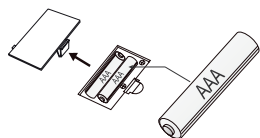
1. Pirms svēšanās vienmēr novelciet kurpes un zeķes.
2. Mēs iesakām katru dienu svērties vienā laikā.
3. Svēšanās rezultāti var būt maldinoši pēc lielas fiziskas slodzes, pēc diētas vai ļoti augstā temperatūrā.
4. Nepakļaujiet svarus triecieniem, un neļaujiet tiem nokrist. Svāri ir precīza ierīce, ar ko jāapietas rūpīgi.
5. Neizmantojiet svarus komerciāliem nolūkiem.

Baterija

Ierīcei jaudu nodrošina divas 1,5V AAA baterijas. Pirms lietošanas noņemiet izolācijas apvalku no baterijas kontaktiem.

Ja jums neizdodas svarus ieslēgt, pārbaudiet, vai ir ievietota baterija, un vai tā nav iztukšojusies. Ievietojiet bateriju no jauna vai nomainiet to.

Bateriju maiņa



1. Atveriet baterijas nodalījuma vāku svaru apakšā.
2. Izņemiet baterijas.
3. Ievietojiet jaunas baterijas. Pārliecinieties, ka polaritāte ir pareiza.

SVARA MĒRĪJUMI



1. Lai iegūtu precīzus rezultātus, svāri jānovieto uz plakanas, cietas un stabilas virsmas; nav ieteicams tos novietot uz paklāja vai citas mīksta virsmas. Pirms svēršanās pārliecinieties, ka zem svāriem neatrodas nekādi priekšmeti.



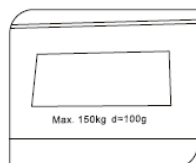
2. Ja izmantojat svārus pirmo reizi vai maināt to atrašanās vietu, jums jākalibrē svāri. Ieslēdziet tos, pieskaroties ar pēdu, nogaidiet 10 sekundes, un svāri automātiski izslēgsies (0 pazudis no displeja). Tas padara svārus gatavus svēršanai.

3. Uzmanīgi uzkāpiet uz svāriem. Stāviet uz svāriem stabili, nekustieties, un gaidiet, līdz stabilizējas svāra rādījums displejā.

Brīdinājums!

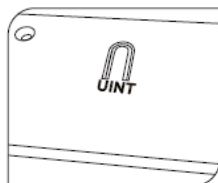
Slapja stikla virsma ir slidena. Uzturiet to sausu!

Automātiska izslēgšanās



Ierīce automātiski izslēdzas, nokāpjot no svāriem. Automātiskā izslēgšanās notiek, ja displejs rāda „0.0” vai rāda nemainīgu svāra apmēru 10 sekundes.

Mērvienību pārslēgšana



Mērvienības (kilogrami/mārciņas/stouni) pārslēgt var šādi:

1. Atrodiet slēdzi svāru apakšā.
2. Kad svāri ir izslēgti, nospiediet vienību pārslēgšanas pogu. Šķidro kristālu displejs rāda, kura vienība tiks izmantota. Mainiet vienību, nospiežot pogu vēlreiz.

BRĪDINĀJUMS

1. **Brīdinājums par baterijas izlādēšanos:** ja baterija ir tukša, „Lo” simbols parādīsies displejā un svāri automātiski izslēgsies pēc 2 sekundēm. Šādā gadījumā nomainiet baterijas.
2. **Pārslodze:** ja pārsniegsiet pieļaujamo svāru slodzes ierobežojumu, „ol” simbols parādīsies displejā.

Lo

oL

Ja displejā ir attēlota kļūda vai svāri ilgi neizslēdzas, apmēram 3 sekundes izņemiet bateriju, tad atkal to ievietojiet. Ja problēma šādi netiek atrisināta, sazinieties ar pārdevēju, lai noskaidrotu, kā rīkoties.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Svaru tīrīšanai izmantojiet mitru drānu, un nodrošiniet, lai svaros neiekļūtu ūdens. NEIZMANTOJIET ķīmiskus/ abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Neiegremdējiet ierīci ūdenī!



Automātiska ieslēgšanās



Uzmanību! Slapja virsma ir slidena!

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Minimālā slodze 5 kg

Maksimālā slodze 180 kg

Mērījumu intervāls: 0,1 kg

Jauda: 2 x 1,5V AAA (iekļautas)

ATBRĪVOŠANĀS NO ATKRITUMIEM

Ietinamais papīrs un kartons – nogādāt pārstrādes punktā. Iepakojuma folija, PE maisi, plastmasas daļas – iemest plastmasas šķirošanas konteineros.

GARANTĪJA. Šādos gadījumos garantija tiek anulēta:

Nepareiza vai neatbilstoša ierīces lietošana, drošības pasākumu neievērošana, spēka lietošana, izmaiņas vai remonts, kas nav veikts pilnvarotā apkopes centrā.

Garantija neattiecas uz nodiluma daļām.

ATBRĪVOŠANĀS NO IERĪCĒM KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS

Atbrīvošanās no elektriska un elektroniska aprīkojuma (attiecas uz ES dalībvalstīm un citām Eiropas valstīm, kur ieviesta pārstrādes sistēma)

Norādītais simbols uz ierīces vai iepakojuma nozīmē, ka ierīci nedrīkst pievienot sadzīves atkritumiem. Nododiet ierīci norādītajā elektriska un elektroniska aprīkojuma pārstrādes punktā. Novērsiet negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, parūpējoties par ierīces pareizu pārstrādi. Pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus. Lai saņemtu plašāku informāciju par šīs ierīces pārstrādi, sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi, sadzīves atkritumu apstrādes organizāciju vai veikalu, kur ierīci iegādājāties.



08/05

Šī ierīce atbilst ES direktīvu prasībām par elektromagnētisko saderību un elektrisko drošību.

Instrukciju rokasgrāmata ir pieejama vietnē www.ecg.cz.

Tiek paturētas tiesības veikt teksta un tehnisko parametru izmaiņas.



SAUGOS INSTRUKCIJOS

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite pasinaudojimui ateityje!

Perspėjimas: šiame vadove nurodytos saugos instrukcijos neapima visų galimų sąlygų ir situacijų. Naudotojui būtina suprasti, kad bendrasis principas, atsargumas ir priežiūra yra veiksniai, kurių negalima integruoti į jokią produktą. Todėl, naudodamasis ar dirbdamas šiuo gaminiu, naudotojas turi užtikrinti, kad šių veiksmų yra paisoma.

Mes nesame atsakingi dėl žalos, kurį įvyko gaminio atvežimo metu, dėl netinkamo jo naudojimo arba kurios nors prietaiso dalies pakeitimo ar modifikavimo.

Kad išvengtumėte susižalojimo, visuomet laikykitės pagrindinių atsargumo perspėjimų, įskaitant:

1. Šios vonios kambario svarstyklės skirtos tik naudojimui namuose.
2. **Visus techninės priežiūros darbus atlieka tik kvalifikuotas techninės priežiūros centras!**
3. Nenaudokite šalimais prietaisų, kurie sukuria elektromagnetinį lauką. Svarstyklės statykite gana toli nuo tokio prietaiso, kad apribotumėte tarpusavio trukdžius.
4. Rezultato reikšmė yra tik orientacinė. Gaminys nėra medicinos prietaisas. Visada pasitarkite su gydytoju dėl vaistų ar dietos paskyrimo, kad optimaliai sureguliuotumėte svorį.
5. Nekiškite jokių objektų į prietaiso angas.
6. Svarstyklėmis galima sverti žmones nuo 10 metų amžiaus ir vyresnius.
7. Nereikėtų svarstyklėmis sverti naminių gyvūnų.
8. Saugokite svarstyklės nuo nukritimo ir smūgių ir nešokinėkite ant jų.
9. Ant šlapio paviršiaus Jūs arba prietaisas gali nuslysti. Svėrimosi proceso metu atsistoję ant svarstyklių laikykite pusiausvirą ir nestokite ties pačiu kraštu net ir jei paviršius plokščias.
10. Naudokite svarstyklės tik pagal šiame vadove aprašytas instrukcijas.
11. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo šio prietaiso naudojimo.
12. Šio svarstyklės nėra neskirtos naudojimui asmenims (įskaitant vaikus) su sensorine, fizine ar psichine negalia arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių saugiam gaminio naudojimui, nebent tokias asmenis prižiūri kitas žmogus arba jei jie už jų saugą atsakingo asmens nebuvo išmokyti, kaip naudotis gaminiu. Vaikus būtina prižiūrėti kad jie nežaistų svarstyklėmis.

Do not immerse in water! – Nemerkite į vandenį!

Dėmesio

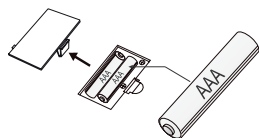
1. Visuomet prieš sverdamiesi nusiimkite batus ir kojines.
2. Rekomenduojame svertis tą pačią dieną tuo pačiu laiku.
3. Po intensyvaus sporto, laikantis dietos arba ypač auštoje temperatūroje, svėrimosi rezultatai gali būti klaidinantys.
4. Saugokite svarstyklės nuo atsitrenkimo, smūgių, neleiskite nukristi ant žemės. Svarstyklės yra tikslus prietaisas, su kuriuo reikia elgtis atsargiai.
5. Nenaudokite svarstyklių komerciniais tikslais.

Maitinimo elementas

Šis prietaisas maitinamas dviem 1,5 V AAA maitinimo elementais. Prieš naudojimą nuimkite nuo baterijos izoliacinę foliją.

Jei nepavyksta įjungti svarstyklių, patikrinkite, ar įdėta baterija, ir ar ji nėra išsekusi. Įdėkite bateriją dar kartą arba pakeiskite ją.

Maitinimo elementų keitimas



1. Atidarykite baterijos skyriaus dangtį galinėje prietaiso pusėje.
2. Išimkite maitinimo elementus.
3. Įdėkite naujus maitinimo elementus. Įsitikinkite, kad poliškumas yra teisingas.

SVORIO MATAVIMAS



1. Kad gautumėte tikslius rezultatus, svarstyklės statykite ant plokščio, kieto ir stabilaus paviršiaus, venkite statyti ant kilimo arba kito minkšto paviršiaus. Prieš sverdamiesi įsitinkinkite, kad po svarstyklėmis nėra pašalinių objektų.
2. Jei naudojate svarstyklėmis pirmąjį kartą arba perkeliate į kitą vietą, svarstyklės turite sukalibruoti. Suaktyvinkite pėda paliesdami jų paviršių, palaukite 10 sekundžių, ir svarstyklės automatiškai išsijungs (iš ekrano išnyks 0). Taip paruošite svarstyklės svertis.

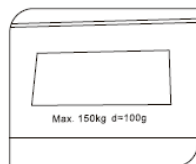


3. Iš lėto užlipkite ant svarstyklių. Ant svarstyklių stovėkite ramiai, nejudėkite ir palaukite kol stabilizuosis svorio indikatorius.

Perspėjimas:

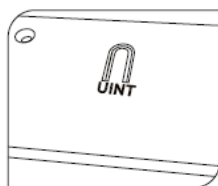
Kai šlapias, stiklo paviršius yra slidus. Nusausinkite!

Automatinis išjungimas



Prietaisas išsijungia automatiškai po to kai nulipate. Automatinis išjungimas įvyksta kai ekrane rodoma 0.0 arba kai ta pati svorio reikšmė rodoma apie 10 sekundes.

Perjungimas tarp matavimo vienetų



Tarp matavimo vienetų (kilogramai / svarai / stonai) galite perjungti šitaip:

1. Suraskite perjungiklį ant prietaiso apačios.
2. Kai svarstyklės išjungtos, spauskite matavimo vienetų perjungimo mygtuką. LCD ekrane rodomas Jūsų ką tik pasirinktas matavimo vienetas. Pakeiskite matavimo vienetą dar kartą nuspausdami mygtuką.

ĮSPĖJIMAI

1. **Įspėjimas, kad senka baterija:** Jei baterija senka, ekrane bus rodomas simbolis „Lo“, o svarstyklės automatiškai išsijungs po 2 sekundžių. Tokiu atveju, pakeiskite maitinimo elementus.
2. **Perkrova:** Jei apkrausite svarstyklės daugiau nei leistina riba, ekrane bus rodomas simbolis „OL“.

Lo

OL

Jei ekrane rodoma klaida arba jei svarstyklės ilgą laiką neįsijungia, išimkite bateriją maždaug 3 sekundėms ir vėl ją įdėkite. Jei nepavyksta išspręsti problemos, patarimo, kaip ją išspręsti, teiraukitės pardavėjo.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Naudokite drėgną šepetėlį kad nuvalytumėte svarstyklės ir pasirūpinkite, kad į vidų nepatektų vandens. NENAUDOKITE cheminių valiklių / abrazyvinių valymo medžiagų. Nemerkite prietaiso į vandenį!



Automatinis maitinimo įjn.



Dėmesio: pavojus paslysti ant šlapio paviršiaus!

TECHNINIAI DUOMENYS

Minimalus svoris 5 kg

Maksimalus svoris 180 kg

Matavimai 0,1 kg pakopomis

Maitinimas: 2 x 1,5V AAA (į komplektą įeina)

NAUDOJIMAS IR ATLIKŲ UTILIZAVIMAS

Vyniojamasis popierius ir gofruoto kartono dėžė – išmesti į atliekas. Pakavimo folija, PE maišeliai, plastikiniai elementai – išmesti į plastiko perdirbimo konteinerius.

GARANTIJA: garantija anuliuojama įvykus kuriai nors šių situacijų:

neteisingas arba netinkamas prietaiso naudojimas, prietaisui taikomų saugos priemonių nepaisymas, jėgos panaudojimas, pakeitimas arba remontas, kurį atliko kita šalis nei įgaliotasis techninės priežiūros centras.

Įprastinėmis darbo sąlygomis nusidėvintys komponentai į garantinę priežiūrą neįtraukiami.

GAMINIŲ UTILIZAVIMAS PASIBAIGUS JŲ EKSPLOATACIJOS LAIKUI

Elektros ir elektronikos dalių utilizavimas (taikoma ES valstybėse narėse ir kitose Europos šalyse, kur galioja atliekų perdirbimo sistema)

Ant gaminio ar jo pakuotės atvaizduotas simbolis reiškia, kad gaminio negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Nugabenkite gaminį į atitinkamą elektros ar elektronikos gaminių perdirbimo vietą. Utilizuodami gaminį imkitės saugos priemonių dėl neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai. Perdirbimas prisideda prie gamtinių išteklių išsaugojimo. Daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, teiraukitės vietinės valdžios institucijose, buitinių atliekų perdirbimo organizacijose arba parduotuvėje, kur įsigijote šį gaminį.



08/05

Šis produktas atitinka ES direktyvas dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos.

Instrukcijų vadovą rasite internete www.ecg.cz.

Tekstas ir techniniai parametrai keičiami be išankstinio perspėjimo.



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

Figyelmeztetés! A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a terméket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk.

Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

A sérülések megelőzése érdekében, a termék használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. A digitális személymérleg kizárólag háztartásokban használható.
2. **A javításokat bízza a szakszervizre!**
3. A mérleget ne használja elektromágneses mezőt létrehozó készülékek közelében. A mérleget kellő távolságban helyezze el az ilyen készülékektől, hogy azok kölcsönösen ne zavarják egymást.
4. A termék által mért érték csak tájékoztató jellegű. A termék nem orvosi készülék. Az optimális testsúly eléréséhez alkalmazott gyógyszerekről és diétákról kérjen tanácsot a háziorvosától.
5. A készülék nyílásaiba semmilyen tárgyat se dugjon be.
6. A készülékkel 10 évnél idősebb személyek súlyát lehet megmérni.
7. A mérlegen háziállatok súlyát mérni tilos.
8. A mérleget óvja az ütésektől, illetve azon ne ugráljon.
9. A nedves felület Ön vagy a mérleg is megcsúszhat. A mérleg szélére ne álljon rá, súlymérés közben álljon stabilan és az egyensúlyát megtartva.
10. A mérleget kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja.
11. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.
12. A mérleget nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a mérleg biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a mérleget más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A mérleg nem játék, ne engedje, hogy a gyerekek a mérleggel játszanak.

Do not immerse in water! – Vízbe meríteni tilos!

Figyelmeztetés!

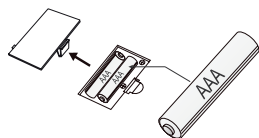
1. A súlymérés megkezdése előtt a cipőjét és a zokniját is húzza le.
2. Javasoljuk, hogy a súlymérést minden nap azonos időben hajtsa végre.
3. Egy intenzív edzés vagy diéta, illetve magas láz utáni súlymérés eredménye félrevezető lehet.
4. A mérleget ne tegye ki rázásnak, erős rezgésnek illetve azt védje a leeséstől. A mérleg egy precíziós készülék, amellyel óvatosan kell bánni.
5. A mérleg kereskedelmi célokra nem használható.

Elemek

A készülék tápellátásához 2 db 1,5 V-os AAA elem szükséges. A készülék használatba vétele előtt az elem érintkezőit védő szigetelő fóliát távolítsa el.

Ha a készüléket nem tudja bekapcsolni, akkor ellenőrizze le az elem helyes behelyezését, illetve az elem töltöttségét. Az elemet vegye ki és újból helyezze be, vagy ha az lemerült, akkor tegyen be új elemet.

Az elemek cseréje



1. A készülék alján nyissa ki az elemtartó fedelét.
2. Vegye ki az elemeket.
3. Tegye be az új elemeket. Ügyeljen a helyes polaritásra.

TESTSÚLY MÉRÉSE



1. A pontos méréshez a mérleget sima, vízszintes, kemény és stabil padlóra helyezze le. A mérleget ne használja szőnyegen vagy más puha padlón. Ügyeljen arra, hogy a mérleg alatt semmilyen tárgy se legyen.
2. Amennyiben a mérleget először használja, vagy megváltoztatja a használat helyét, akkor a mérleget kalibrálni kell. A mérleget a lábával kapcsolja be, várjon 10 másodpercet, a mérleg kikapcsol (a kijelzőről eltűnik a 0). Ezzel a mérleg kész a használatra.

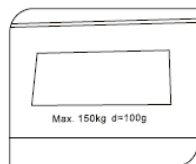


3. A mérlegre óvatosan lépjen fel. Álljon egyenesen a mérlegen, ne mozogjon, várja meg, amíg a kijelzőn az érték stabilizálódik.

Figyelmeztetés!

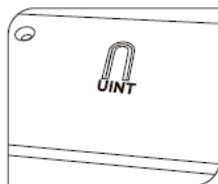
A nedves üvegfelület csúszik. A felületet tartsa száraz állapotban!

Automatikus kikapcsolás



A mérlegről való lelépés után a készülék automatikusan kikapcsol. A mérleg automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn a „0.0” érték látható, illetve ha a mért érték körülbelül 10 másodpercig nem változik meg.

Mértékegység kiválasztása



A mértékegység (kilogramm / font / stone) kiválasztását a következő módon hajtsa végre:

1. Fordítsa meg a mérleget, a mértékegységet az Unit gombbal lehet megváltoztatni.
2. Kikapcsolt mérlegen nyomja meg a gombot. Az LCD kijelzőn a beállított mértékegység jelenik meg, A gomb nyomogatásával válassza ki a használni kívánt mértékegységet.

FIGYELMEZTETŐ ÜZENETEK

1. **Lemerült elemek:** elemlemerülés esetén a kijelzőn a „Lo” felirat jelenik meg, és a mérleg 2 másodperc múlva automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben cserélje ki az elemeket.
2. **Túlterhelés:** ha túlterheli a mérleget, akkor a kijelzőn az „oL” felirat jelenik meg.



Amennyiben a kijelzőn hosszú ideig hibaüzenet látható, vagy a mérleget nem tudja lekapcsolni, akkor vegye ki az elemeket legalább 3 másodpercig a készülékből, majd ismét tegye be. Ha nem tudja megszüntetni a hibát, akkor kérjen tanácsot a készülék eladójától.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A mérleget enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg, ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe ne kerüljön víz. A tisztításhoz vegyi és karcoló anyagokat **NE HASZNÁLJON**. A mérleget vízbe mártani tilos!



Automatikus bekapcsolás



Figyelem! A nedves és vizes felületen elcsúszhat!

MŰSZAKI ADATOK

Minimálisan mérhető súly: 5 kg

Maximális terhelhetőség: 180 kg

Mérési pontosság: 0,1 kg

Tápellátás: 2 db 1,5 V-os AAA elem (tartozék)

A HULLADÉKOK MEGSEMMISÍTÉSE

A papírt és a hullámpapírt dobja a papírgyűjtő konténerbe. A műanyag fóliákat, PE zacskót és egyéb műanyag csomagolóanyagokat a műanyag gyűjtő konténerbe dobja ki.

GARANCIA: a következő használati mód a garancia megszűnését jelenti.

A készüléket szakszerűtlenül és nem a használati útmutató szerint, illetve a rendeltetésétől eltérő célokra használták. A készüléket nagy erővel nyomták. A készüléket nem a márkaszerviz javította meg. A készüléket átalakították.

A használatból eredő kopásoknak kitett alkatrészekre a garancia nem vonatkozik.

A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN

Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó információk (érvényes az EU tagországokban és a hulladékok szelektálását előíró országokban)

A terméken, vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosításhoz. Az elhasznált termék előírászerű újrafeldolgozásával Ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez. A hulladékok megfelelő újrahasznosítása fontos szerepet játszik a természeti erőforrások kímélésében. A termék hulladékgyűjtőbe való leadásáról, és az anyagok újrahasznosításáról további információkat a polgármesteri hivatalban, a hulladékgyűjtő helyen, vagy a termék eladási helyén kaphat.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A használati útmutatót a www.ecg.cz honlapról töltheti le.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Uwaga: Wskazówki dot. bezpieczeństwa, zawarte w niniejszej instrukcji, nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Korzystając z urządzenia, należy pamiętać o podstawowych zasadach bezpieczeństwa, między innymi:

1. Cyfrowa waga osobista jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
2. **Wszelkie naprawy należy zlecić w profesjonalnym serwisie!**
3. Nie należy korzystać z wagi w pobliżu urządzeń emitujących pole elektromagnetyczne. Aby uniknąć wzajemnych zakłóceń, należy wagę umieścić w odpowiedniej odległości od tego typu urządzeń.
4. Wynik ważenia jest wyłącznie orientacyjny. Produkt nie jest urządzeniem medycznym. Leki i dietę, mające zapewnić optymalną masę ciała, należy zawsze skonsultować z lekarzem.
5. Do otworów urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
6. Waga przeznaczona jest do ważenia osób powyżej lat 10.
7. Urządzenie nie służy do ważenia zwierząt domowych.
8. Unikaj wstrząsów, uderzeń i nie skacz po urządzeniu.
9. Jeżeli urządzenie stoi na mokrej powierzchni, można się na nim łatwo poślizgnąć. Jeżeli urządzenie stoi na gładkiej powierzchni, nie należy stawać na brzegu, ale równomiernie obciążać całą powierzchnię urządzenia.
10. Wagę należy stosować tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
11. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.
12. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym niepełnosprawność fizyczna lub psychiczna, albo brak doświadczenia nie pozwala bezpiecznie używać urządzenia bez nadzoru, lub jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez odpowiedzialną za nie osobę. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której dzieci bawią się urządzeniem.

Do not immerse in water! – Nie zanurzaj w wodzie!

Ostrzeżenie

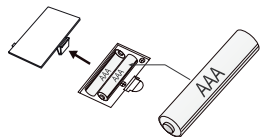
1. Przed ważeniem należy zawsze zdjąć obuwie i skarpety.
2. Zalecamy ważenie codziennie o tej samej porze.
3. Zmierzona wartość może wprowadzić w błąd przy ważeniu po intensywnym wysiłku, przy diecie lub przy wysokiej temperaturze.
4. Należy unikać wstrząsów, uderzeń i upuszczenia urządzenia. Waga jest urządzeniem precyzyjnym i należy obchodzić się z nią ostrożnie.
5. Wagi nie należy używać w celach komercyjnych.

Bateria

Urządzenie zasilają dwie baterie 1,5V AAA. Przed użyciem należy usunąć ze styków baterii folię izolacyjną.

Jeżeli nie można włączyć wagi, należy sprawdzić, czy włożono baterię, albo czy bateria nie jest rozładowana. Należy włożyć baterię, a jeżeli jest rozładowana, wymienić ją.

Wymiana baterii



1. Zdejmij pokrywę baterii na dole urządzenia.
2. Wymij baterie.
3. Włóż nowe baterie. Należy pamiętać o prawidłowej polaryzacji.

POMIAR MASY



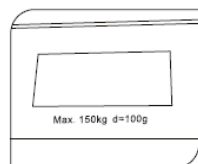
1. W celu uzyskania dokładnych wyników ważenia, waga powinna znajdować się na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni, z tego powodu należy unikać umieszczania jej na dywanach i innych miękkich powierzchniach. Przed ważeniem należy się upewnić, że pod wagą nie znajduje się ciała obce.
2. Jeśli używasz wagi po raz pierwszy lub zmieniasz jej lokalizację, wagę należy skalibrować. Aktywuj wagę dotykając ją stopą, odczekaj 10 sekund, a waga wyłączy się automatycznie (0 zniknie z wyświetlacza). Dzięki temu waga jest gotowa do ważenia.
3. Należy ostrożnie stanąć na wadze. Należy stanąć równomiernie na wadze, nie ruszać się i poczekać na ustabilizowanie się wskazania wagi na wyświetlaczu.



Ostrzeżenie:

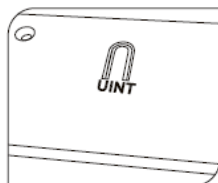
Szklana powierzchnia wagi jest śliska po zamoczeniu. Powierzchnia powinna być zawsze sucha!

Automatyczne wyłączenie



Po zejściu waga wyłączy się automatycznie. Waga wyłączy się automatycznie, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się „0.0”, albo przez 10 sekund wyświetlana będzie taka sama masa.

Przełączanie jednostek miary



Jednostki miary (kilogramy/funty/kamienie) można przełączać następująco:

1. Należy odszukać przełącznik na dolnej stronie wagi.
2. Jeśli waga jest wyłączona, należy nacisnąć przycisk przełączania jednostek. Na ekranie LCD zostanie wyświetlona aktualnie używana jednostka miary. Ponowne naciśnięcie przycisku przełączy jednostkę.

OSTRZEŻENIA

1. **Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii:** Jeżeli bateria jest rozładowana, na ekranie pojawi się symbol „Lo”, a waga wyłączy się automatycznie po 2 sekundach. Należy wówczas wymienić baterie na nowe.
2. **Przeciążenie:** Jeżeli waga zostanie obciążona poza dopuszczalny limit, na wyświetlaczu pojawi się symbol „oL”.

Lo

oL

Jeżeli wyświetlacz pokazuje błąd lub nie można przez dłuższy czas wyłączyć wagi, należy na ok. 3 sekundy wyjąć baterie i włożyć je ponownie. Jeżeli nie udaje się rozwiązać problemu, należy zwrócić się o pomoc do sprzedawcy.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Do czyszczenia wagi należy używać mokrej szmatki i uważać, aby do wnętrza wagi nie dostała się woda. NIE STOSUJ chemicznych środków czyszczących ani substancji trących. Nie zanurzaj wagi w wodzie!



Automatyczne włączenie



Uwaga: Niebezpieczeństwo poślizgu na mokrej powierzchni!

DANE TECHNICZNE

Min. obciążenie 5 kg

Maks. obciążenie 180 kg

Pomiar z dokładnością do 0,1 kg

Zasilanie: 2 × 1,5V AAA (w zestawie)

LIKWIDACJA ODPADÓW

Papier pakowy i tektura falista – oddaj do recyklingu. Folia do pakowania, worki PE, części plastikowe — do pojemników do zbierania tworzyw sztucznych.

GWARANCJA: Następujące sytuacje powodują utratę gwarancji:

Nieprawidłowe lub niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem, nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa dotyczących urządzenia, użycie siły, modyfikacje lub naprawy dokonane przez podmiot inny niż autoryzowane centrum serwisowe.

Elementy podlegające normalnemu zużyciu nie są objęte gwarancją.

LIKWIDACJA PRODUKTU PO SKOŃCZENIU OKRESU UŻYTKOWANIA

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz innych krajów europejskich, które wdrożyły system segregacji odpadów)

Symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad komunalny. Produkt należy przekazać do miejsca zajmującego się utylizacją sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja produktu chroni przed negatywnym wpływem na ludzi zdrowie i środowisko naturalne. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Szczegółowe informacje o utylizacji produktu zapewni urząd gminy, organizacje zajmujące się utylizacją odpadów komunalnych lub punkt sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.



08/05

Urządzenie spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.



Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej www.ecg.cz.

Zmiana tekstu i parametrów technicznych zastrzeżona.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție și păstrați pentru utilizare ulterioară!

Avertizare: Instrucțiunile privind siguranța conținute în acest manual nu includ toate condițiile și situațiile posibile. Utilizatorul trebuie să înțeleagă faptul că bunul simț, prudența și atenția sunt factori care nu pot fi integrați în niciun produs. Prin urmare, acești factori trebuie asigurați de către utilizatorul(ii) care utilizează și operează acest produs.

Nu suntem responsabili pentru pagubele cauzate în timpul transportului, de utilizarea incorectă sau de modificarea sau reglarea oricărei componente a aparatului.

Pentru a evita vătămrile, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție de bază, inclusiv următoarele:

1. Acest cântar de baie digital este proiectat numai pentru uz casnic.
2. **Toate operațiunile de service trebuie efectuate de un centru de service calificat!**
3. Nu utilizați în apropierea dispozitivelor care generează un câmp electromagnetic. Amplasați cântarul suficient de departe de un astfel de dispozitiv pentru a limita interferențele reciproce.
4. Valoarea rezultatului este doar pentru orientare. Acest produs nu este un cântar medical. Consultați întotdeauna un medic pentru prescrierea medicamentelor și dietelor pentru a vă atinge greutatea optimă.
5. Nu introduceți niciun obiect în deschiderile dispozitivului.
6. Cântarul poate fi utilizat pentru cântărirea persoanelor cu vârsta de 10 ani și peste.
7. Animalele de companie nu trebuie cântărite pe cântar.
8. Protejați cântarul împotriva căderilor și șocurilor și nu săriți pe cântar.
9. Dumneavoastră sau dispozitivul puteți/ poate aluneca pe o suprafață umedă. Mențineți-vă echilibrul pe cântar în timpul procesului de cântărire și nu stați pe marginea cântarului pe o suprafață plană.
10. Utilizați cântarul numai în conformitate cu instrucțiunile furnizate în acest manual.
11. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui dispozitiv.
12. Acest cântar nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe pentru utilizarea în siguranță a cântarului, cu excepția cazului în care sunt sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire pentru utilizarea acestui cântar din partea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora. Copiii trebuie să fie sub supraveghere pentru a vă asigura că nu se vor juca cu cântarul.

Do not immerse in water! – Nu scufundați în apă!

Atenție

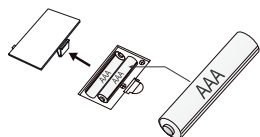
1. Scoateți-vă întotdeauna pantofii și șosetele înainte de a vă cântări.
2. Vă recomandăm să vă cântăriți în fiecare zi la aceeași oră.
3. Rezultatele cântării pot fi înșelătoare după un exercițiu intens, după o dietă sau la temperaturi extrem de ridicate.
4. Nu expuneți cântarul la loviri, șocuri și nu permiteți căderea pe sol a cântarului. Cântarul este un dispozitiv precis care trebuie manipulat cu atenție.
5. Nu utilizați cântarul în scop comercial.

Baterie

Dispozitivul este alimentat cu energie prin intermediul a două baterii AAA de 1,5 V. Vă rugăm ca, înainte de utilizare, să îndepărtați folia izolatoare de la contactele bateriei.

Dacă nu reușiți să porniți cântarul, verificați dacă bateria este introdusă și dacă aceasta nu este descărcată. Introduceți din nou bateria sau înlocuiți bateria.

Schimbarea bateriilor



1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterie din partea inferioară a cântarului.
2. Scoateți bateriile.
3. Introduceți noile baterii. Asigurați-vă că polaritatea este corectă.

MĂSURAREA GREUTĂȚII



1. Pentru a obține rezultate precise, cântarul trebuie amplasat pe o suprafață plană, netedă, solidă și stabilă, iar amplasarea acestuia pe un covor sau pe alte suprafețe moi trebuie evitată. Asigurați-vă înainte de cântărire că nu există niciun obiect străin sub cântar.



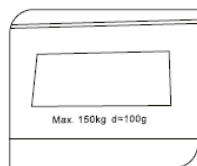
2. Dacă utilizați cântarul pentru prima dată sau dacă îi schimbați locația, trebuie să calibrați cântarul. Activați-l atingând piciorul, așteptați 10 secunde și cântarul se va dezactiva automat (0 va dispărea de pe afișaj). Prin aceste acțiuni, cântarul este pregătit pentru cântărirea greutății dumneavoastră.

3. Pășiți cu atenție pe cântar. Stați în poziție dreaptă pe cântar, nu vă mișcați și așteptați până când indicatorul de greutate de pe afișaj se stabilizează.

Avertizare:

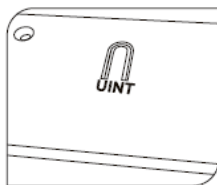
Suprafața din sticlă devine alunecoasă atunci când este umedă. Păstrați suprafața din sticlă în stare uscată!

Oprire automată



Dispozitivul se oprește automat atunci când coborâți de pe cântar. Oprirea automată are loc în cazul în care afișajul arată „0.0” sau atunci când arată aceeași greutate timp de aproximativ 10 secunde.

Comutarea între unitățile de măsură



Puteți comuta între unitățile de măsură (kilograme/livre/pietre de cântărire) după cum urmează:

1. Localizați comutatorul pe partea inferioară a cântarului.
2. Atunci când cântarul este oprit, apăsați butonul pentru comutarea între unități. Afișajul LCD arată unitatea care tocmai a fost utilizată. Schimbați unitatea apăsând din nou pe buton.

AVERTIZĂRI

1. **Avertizare de baterie descărcată:** Dacă bateria este descărcată, simbolul „Lo” va apărea pe afișaj, iar cântarul se va opri automat după 2 secunde. În acest caz înlocuiți bateriile.
2. **Supraîncărcare:** Dacă încărcați cântarul mai mult decât limita admisă, simbolul „oL” va apărea pe afișaj.



Dacă afișajul arată o eroare sau dacă timp îndelungat cântarul nu se oprește, vă rugăm să scoateți bateria timp de aproximativ 3 secunde și apoi să o introduceți din nou. Dacă acest lucru nu rezolvă problema, vă rugăm să solicitați sfatul furnizorului cu privire la modul de remediere a problemei dumneavoastră.

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Utilizați o lavetă umedă pentru a curăța cântarul și aveți grijă ca apa să nu pătrundă în cântar. **NU UTILIZAȚI** substanțe chimice/agenți de curățare chimică cu efect abraziv. Nu scufundați dispozitivul în apă!



Pornire automată



Atenție: Pericol de alunecare pe suprafață umedă!

DATE TEHNICE

Încărcare minimă 5 kg

Încărcare maximă 180 kg

Măsoară în incremente de 0,1 kg

Alimentare cu energie electrică: 2 baterii AAA de 1,5 V (incluse)

UTILIZAREA ȘI ELIMINAREA LA DEȘURI

Hârtie de ambalare și carton ondulat - livrați la centrele de colectare a deșeurilor obișnuite. Folie de ambalare, saci din polietilenă, articole din plastic - aruncați în recipientele de reciclare a materialelor din plastic.

GARANȚIE: Următoarele situații anulează garanția:

Manipularea incorectă sau necorespunzătoare a dispozitivului, nerespectarea măsurilor de siguranță aplicabile aparatului, utilizarea forței, modificările sau reparațiile efectuate de o terță parte, alta decât un centru de service autorizat.

Componentele supuse uzurii normale nu sunt acoperite de garanție.

ELIMINAREA PRODUSELOR LA SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ

Eliminarea echipamentelor electrice și electronice (valabilă în țările membre ale UE și în alte țări europene cu un sistem de reciclare implementat)

Simbolul reprezentat pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie tratat drept deșeu menajer. Predați produsul la locația specificată pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Preveniți impactul negativ asupra sănătății oamenilor și asupra mediului prin reciclarea corespunzătoare a produsului dumneavoastră. Reciclarea contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, consultați autoritatea locală, organizația de procesare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



08/05

Acest produs respectă directivele UE privind compatibilitatea electromagnetică și siguranța electrică.



Manualul de instrucțiuni este disponibil pe site-ul web www.ecg.cz.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale textului și ale parametrilor tehnici.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi tento výrobok.

Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k úrazu, mali by sa pri používaní vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Digitálna osobná váha je určená iba na použitie v domácnosti.
2. **Všetky opravy zverte odbornému servisu!**
3. Nepoužívajte váhu v blízkosti prístrojov generujúcich elektromagnetické pole. Váhu umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od takého výrobku, aby ste zamedzili vzájomnému rušeniu.
4. Výsledok je iba orientačná hodnota. Tento výrobok nie je lekársym prístrojom. Vždy, prosím, skonzultujte so svojím lekárom lieky či diétu na dosiahnutie optimálnej hmotnosti.
5. Do otvorov prístroja nezasúvajte žiadne predmety.
6. Váha je určená na váženie osôb od 10 rokov.
7. Na váhe sa nesmú vážiť domáce zvieratá.
8. Chráňte váhu pred pádmi a nárazmi ani na ňu neskáčte.
9. Na mokrom povrchu sa môžete vy alebo prístroj pošmyknúť. Takisto si na hladkom povrchu nikdy nespájajte na okraj váhy a pri meraní udržiajte na váhe rovnováhu.
10. Používajte váhu iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
11. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto prístroja.
12. Táto váha nie je určená na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní váhy, ak nebudú pod dohľadom alebo ak neboli inštruované z hľadiska použitia váhy osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s váhou hrať.

Do not immerse in water! – Neponárať do vody!

Upozornenie

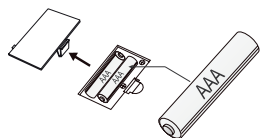
1. Pred vážením si vždy odložte svoje topánky a ponožky.
2. Odporúčame merať každý deň v rovnaký čas.
3. Namerané výsledky môžu byť zavádzajúce po intenzívnom cvičení, výraznej diéte alebo pri extrémne vysokých teplotách.
4. Nevystavujte váhu nárazom, otrasom a nepúšťajte ju na zem. Váha je presný prístroj, s ktorým je nutné zaobchádzať opatrne.
5. Váhu nepoužívajte na komerčné účely.

Batéria

Prístroj je napájaný dvoma 1,5 V AAA batériami. Pred použitím, prosím, odstráňte z batériových kontaktov izolačnú fóliu.

Ak sa váhu nedarí zapnúť, skontrolujte, či je vložená batéria alebo či nie je batéria vybitá. Vložte znovu batériu alebo vymeňte batériu za novú.

Výmena batérií



1. Otvorte kryt batériového priestoru na spodnej strane váhy.
2. Vyberte batérie.
3. Vložte nové batérie. Dbajte na dodržanie správnej polarity.

MERANIE HMOTNOSTI



1. Aby sa pri vážení dosiahli presné výsledky, je potrebné váhu umiestniť na rovný, tvrdý a stabilný povrch a vyvarovať sa umiestnenia na koberce a mäkké povrchy. Pred vážením sa uistite, že pod váhou neleží cudzí predmet.



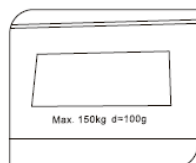
2. Ak váhu používate prvýkrát, alebo meníte jej umiestnenie, je potrebné váhu kalibrovať. Aktivujte ju dotykom nohy, vyčkejte 10 sekúnd a váha sa automaticky deaktivuje (z displeja zmizne 0). Tým je váha pripravená na vaše vlastné váženie.

3. Opatrne si na váhu stúpnite. Stojte rovnomerne na váhe, nehýbte sa a vyčkejte, kým sa údaj hmotnosti na displeji neustáli.

Upozornenie:

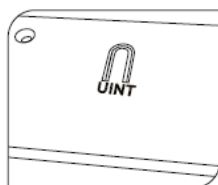
Sklenená plocha sa v prípade navlhnutia stane klzkou. Udržujte ju v suchu!

Automatické vypnutie



Po zostúpení z váhy sa prístroj automaticky vypne. K automatickému vypnutiu dôjde v prípade, že sa na displeji zobrazuje „0.0“, alebo sa približne 10 sekúnd zobrazuje rovnaká hmotnosť.

Prepínanie jednotiek merania



Medzi jednotkami merania (kilogramy/libry/libry stones) môžete prepínať nasledujúcim spôsobom:

1. Lokalizujte prepínač na spodnej strane váhy.
2. Keď je váha vypnutá, stlačte tlačidlo prepínania jednotiek. Na LCD displeji sa zobrazí práve použitá jednotka merania. Opätovným stlačením tlačidla jednotku prepnete.

VAROVNÉ UPOZORNENIA

1. **Upozornenie na vybitú batériu:** Ak je batéria vybitá, na displeji sa zobrazí symbol „Lo“ a váha sa automaticky vypne po 2 sekundách. V takom prípade vymeňte batériu.
2. **Preťaženie:** Ak váhu zaťažíte viac, než je prípustný limit, zobrazí sa na displeji symbol „oL“.

Ak sa na displeji zobrazuje chyba alebo ak sa nedarí dlhý čas váhu vypnúť, vyberte, prosím, na približne 3 sekundy batériu a potom ju znovu vložte. Ak sa vám tento problém nepodarí vyriešiť, požiadajte, prosím, o radu svojho predajcu.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Na čistenie váhy používajte navlhčenú handričku a dbajte na to, aby sa dovnútra váhy nedostala voda. **NEPOUŽÍVAJTE** chemické čistiace prostriedky/čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom. Neponárajte váhu do vody!



Automatické zapnutie



Pozor: Nebezpečenstvo pošmyknutia sa na mokrom povrchu!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Minimálna nosnosť 5 kg

Maximálna nosnosť 180 kg

Meracie rozlíšenie 0,1 kg

Napájanie: 2x 1,5 V AAA (súčasťou balenia)

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA ODPADU

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecúška, plastové diely – do zberných kontajnerov na plasty.

ZÁRUKA: Nasledujúce situácie spôsobia zrušenie záruky:

Nesprávna alebo nevhodná manipulácia s prístrojom, nedodržanie bezpečnostných opatrení, ktoré sa na prístroj vzťahujú, použitie sily, úpravy alebo opravy vykonanej inou stranou než schváleným servisom.

Súčasti, ktoré podliehajú normálnemu opotrebeniu nie sú kryté zárukou.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg.sk.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

VARNOSTNI NAPOTKI

Pazljivo preberite in shranite za morebitno kasnejšo uporabo!

Svarilo: Varnostni napotki ne zajemajo vseh možnih razmer in nevarnosti, do katerih lahko pride. Uporabnik mora razumeti, da so dejavniki, ki jih ni mogoče vključiti v nobenega izmed izdelkov, zdrav razum, previdnost in skrbnost. Te dejavnike morajo torej zagotoviti uporabnik/uporabniki, ki uporabljajo in rokujejo z izdelkom.

Ne odgovarjamo za škodo, nastalo med transportom, zaradi nepravilne uporabe ali pa spremembe oziroma preureditve kateregakoli dela aparata.

Da ne bi prišlo do poškodbe, morate pri uporabi vedno upoštevati osnovne ukrepe, med katerimi so tudi naslednji:

1. Digitalna osebna tehtnica je namenjena le uporabi v gospodinjstvu.
2. **Vsa popravila zaupajte strokovnemu servisu!**
3. Tehtnice ne uporabljajte v bližini naprav, ki ustvarjajo elektromagnetno polje. Tehtnico postavite v zadostno razdaljo od takšnega izdelka, da omejite medsebojno motenje.
4. Rezultat je samo orientacijska vrednost. Ta izdelek ni medicinski aparat. Vedno se posvetujte s svojim zdravnikom o zdravljenju ali dieti za doseg optimalne teže.
5. V odprtine aparata ne vtikajte nobenih predmetov.
6. Tehtnica je namenjena tehtanju oseb od 10 let naprej.
7. Na tehtnici ni dovoljeno tehtati domačih živali.
8. Ščitite tehtnico pred padci in udarci in nanjo ne skačite.
9. Na mokri površini lahko vi ali aparat zdrsnete. Prav tako na gladki površini ne stopajte na rob tehtnice in pri merjenju se na tehtnici držite ravno.
10. Tehtnico uporabljajte le v skladu z napotki, navedenimi v teh navodilih.
11. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe te naprave.
12. Tehtnica ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki), katerih fizična, intelektualna ali čutna nezmožnost ali pa pomanjkanje izkušenj ter znanj preprečuje varno uporabo tehtnice, če te osebe ne bodo pod nadzorom ali pa če jih ni poučila glede uporabe aparata oseba, odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da se zagotovi, da se s tehtnico ne bodo igrali.

Do not immerse in water! – Ne potaplajte v vodo!

Opozorilo

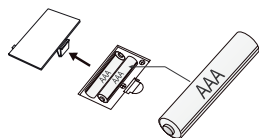
1. Pred tehtanjem vedno sezujite obutev in nogavice.
2. Priporočamo izvajanje merjenja vsak dan ob istem času.
3. Izmerjeni rezultati so lahko zavajajoči po intenzivni vadbi, izraziti dieti ali pri ekstremno visokih temperaturah.
4. Tehtnice ne izpostavljajte udarcem, tresljam in je ne spuščajte na tla. Tehtnica je natančna naprava, s katero je treba ravnati previdno.
5. Tehtnice ne uporabljajte za komercialne namene.

Baterije

Naprava se napaja z dvema baterijama AAA 1,5 V. Pred uporabo z baterijskih kontaktov odstranite izolirno folijo.

Če vam tehtnice ne uspe vklopiti, preverite, ali je vstavljena baterija, oziroma ali je baterija prazna. Znova vstavite baterijo ali jo zamenjajte za novo.

Menjava baterij



1. Odprite pokrov prostora za baterije na spodnji strani tehtnice.
2. Odstranite bateriji.
3. Vstavite novi bateriji. Upoštevajte prosim pravilnost polov.

MERJENJE MASE



1. Za doseganje natančnih rezultatov tehtanja je treba tehtnico postaviti na ravno, trdno in stabilno površino in se izogibati postavitvi na preproge ali mehke površine. Pred tehtanjem se prepričajte, da pod tehtnico ne leži tuj predmet.



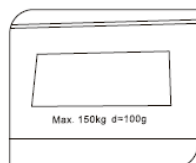
2. Če tehtnico uporabljate prvič ali če jo prestavljate, je treba tehtnico kalibrirati. Aktivirajte jo z dotikom noge, počakajte 10 sekund in tehtnica se bo samodejno deaktivirala (z zaslona bo izginila 0). Tako je tehtnica pripravljena na vaše tehtanje.

3. Previdno stopite na tehtnico. Na tehtnici stojte enakomerno, ne nagibajte se in počakajte, da se podatek o masi ustali na zaslonu.

Opozorilo:

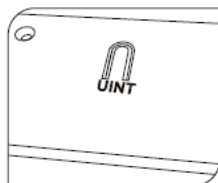
Steklena površina v primeru navlažitve postane spolzka. Ohranjajte jo suho!

Samodejni izklop



Po sestopu s tehtnice se naprava samodejno ugasne. Do samodejnega izklopa pride v primeru, da je na zaslonu prikazano »0.0«, ali če se približno 10 sekund prikazuje ista masa.

Preklapljanje merskih enot



Med merskimi enotami (kilogrami/funti/kamni) lahko preklapljate sledeče:

1. Poiščite stikalo na spodnji strani tehtnice.
2. Ko je tehtnica izklopljena, pritisnite na gumb za preklapljanje enot. Na zaslonu LCD se prikaže trenutna merska enota. S ponovnim pritiskom na gumb enoto preklopite.

VARNOSTNA OPOZORILA

1. **Opozorilo na izpraznjeno baterijo:** Če je baterija prazna, se na zaslonu prikaže simbol »Lo« in tehtnica se samodejno izklopi po 2 sekundah. V takem primeru zamenjajte baterijo.
2. **Preobremenitev:** Če tehtnico obremenite nad dopustno mejo, se na zaslonu prikaže simbol »oL«.

Lo

oL

Če se na zaslonu prikazuje napaka ali če tehtnice daljši čas ni mogoče izklopiti, za približno 3 sekunde vzemite iz nje baterijo in jo nato znova vstavite. Če vam te težave ne uspe rešiti, prosite za nasvet svojega prodajalca.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Za čiščenje tehtnice uporabljajte navlaženo krpo in pazite na to, da v notranjost tehtnice ne bo prišla voda. NE UPORABLJAJTE kemičnih čistilnih sredstev/čistilnih sredstev z abrazivnim učinkom. Tehtnice ne potaplajte v vodo!



Samodejni vklop



Pozor: Nevarnost zdrsna na mokri površini!

TEHNIČNI PODATKI

Minimalna nosilnost 5 kg

Maks. nosilnost 180 kg

Merilna ločljivost 0,1 kg

Napajanje: 2 x 1,5 V AAA (priloženi)

PREDELAVA IN ODSTRANITEV ODPADKOV

Embalažni papir in karton – odstranite med ločevalne odpadke. Folija, PE vrečke, plastični deli – v ločevalne posode za plastiko.

GARANCIJA: Naslednja dejanja vplivajo na prenehanje veljavnosti garancije:

Nepravilno ali neprimerno rokovanje z aparatom, neupoštevanje varnostnih ukrepov, ki se nanašajo na aparat, uporaba sile, prilagoditve ali popravila, ki jih je izvedel kdo drug kot pa odobren servis.

Sestavni deli, ki so predmet normalne obrabe, niso predmet garancije.

ODSTRANJEVANJE IZDELKA NA KONCU ŽIVLJENJSKE DOBE

Odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav (velja v državah članicah EU in drugih evropskih državah, kjer velja zakon o ločevanju odpadkov)

Prikazan simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da naj se z izdelkom ne ravna kot z gospodinjstvi odpadki. Izdelek izročite v zbirno mesto, namenjeno za reciklažo električnih in elektronskih naprav. S pravilno odstranitvijo izdelka preprečite negativne vplive na človeško zdravje in okolje. Reciklaža materialov pripomore k zaščiti naravnih virov. Več informacij glede reciklaže tega izdelka dobite na lokalnem uradu, podjetju, ki se ukvarja s predelavo odpadkov ali pa v prodajalni, kjer ste kupili izdelek.



08/05



Ta izdelek izpolnjuje zahteve direktive EU o elektromagnetni združljivosti in električni varnosti.

Navodila za uporabo so na razpolago na spletnih straneh www.ecg.cz.

Pridružujemo si pravico do spremembe besedila in tehničnih parametrov.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pročitajte pažljivo i sačuvajte za buduću upotrebu!

Pažnja: Mere predostrožnosti ne pokrivaju sve moguće situacije i opasnosti do kojih može doći. Korisnik treba da bude svestan da faktore bezbednosti kao što su oprezno, pažljivo i razumno rukovanje nije moguće ugraditi u proizvod. Stoga sâm korisnik ovog proizvoda treba da osigura prisutnost tih bezbednosnih faktora.

Nismo odgovorni ni za koju štetu počinjenu prevozom, nepravilnim korišćenjem ili prepravkom ili zamenom bilo kojeg dela uređaja.

Da ne bi došlo do povrede, prilikom korišćenja uvek treba poštovati osnovna bezbednosna uputstva među kojima su i sledeća:

1. Digitalna kućna vaga je namenjena samo za kućnu upotrebu.
2. **Svaku popravku poverite ovlašćenom servisu!**
3. Nemojte da je koristite u blizini uređaja koji stvaraju elektromagnetska polja. Postavite vagu daleko od takvih proizvoda, da bi se sprečile smetnje.
4. Rezultat je samo približna vrednost. Ovaj proizvod nije medicinski uređaj. Molimo vas da se o lekovima ili dijetama za optimalnu težinu posavetujete sa svojim lekarom.
5. Nemojte umetati nikakve predmete u otvore uređaja.
6. Vaga je predviđena za merenje osoba od 10 godina i starijih.
7. Nije dozvoljeno meriti kućne ljubimce.
8. Pazite da vaga ne bude udarena i nemojte skakati na nju.
9. Ako je podloga vlažna, možete se okliznuti vi ili proizvod. Takođe nikada nemojte stajati na ivici vage kada je podloga glatka i za vreme merenja održavajte ravnotežu.
10. Vagu koristite samo onako kako je propisano ovim uputstvom.
11. Proizvođač nije odgovoran za štetu koja može nastati nepravilnim korišćenjem ovog uređaja.
12. Ova vaga nije namenjena osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja za sigurno korišćenje opreme, osim ako su pod nadzorom ili obučeni za korišćenje uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Obavezno je držati decu pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju sa vagonom.

Do not immerse in water! – Nemojte potapati u vodu!

Pažnja

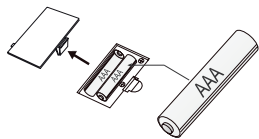
1. Pre merenja uvek skinite vaše cipele i čarape.
2. Preporučujemo merenje težine svaki dan u isto vreme.
3. Rezultati merenja mogu biti pogrešni nakon intenzivnog vežbanja, dijeta ili pri ekstremno visokim temperaturama.
4. Vagu nemojte izlagati udarima, nemojte je ispuštati ni bacati na pod. Vaga je precizan instrument sa kojim se mora postupati pažljivo.
5. Vagu nemojte koristiti u komercijalne svrhe.

Baterija

Vagu napajaju dve 1,5V AAA baterije. Pre uporabe uklonite izolacijsku foliju sa kontakata baterije.

Ako vaga ne bude mogla da se uključi, proverite da li je baterija postavljena i da li je ispražnjena. Ponovno umetnite bateriju ili je zamenite.

Zamena baterija



1. Otvorite poklopac odeljka za baterije sa donje strane vage.
2. Izvadite baterije.
3. Umetnite nove baterije. Obratite pažnju na pravilan polaritet.

MERENJE TEŽINE



1. Da biste postigli točne rezultate vaganja, postavite vagu na ravnu, tvrdu i stabilnu površinu i izbegavajte da je postavljate na tepihe i meke površine. Pre vaganja proverite da se ispod vage ne nalazi nijedan strani predmet.
2. Ako vagu koristite prvi puta ili menjate njeno mesto, treba ju prvo kalibrirati. Aktivirajte ju dodiranjem stopala, pričekajte 10 sekunda i vaga će se automatski deaktivirati (0 nestaje sa ekrana). Nakon toga je vaga spremna za vaganje.

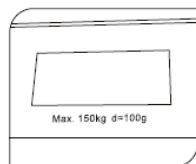


3. Lagano stanite na vagu. Stanite ravnomerno na vagu, nemojte se micati i pričekajte dok se prikaz težine na ekranu ne stabilizuje.

Pažnja:

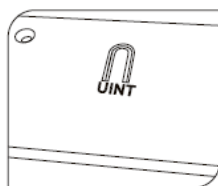
Staklena površina postaje skliska ako je mokra. Držite ju suvom!

Automatski ulazak u stanje pripravnosti



Nakon silaska sa vage, uređaj se automatski isključuje. Automatsko isključivanje događa se ako se na ekranu pojavi "0.0" ili se približno 10 sekunda na ekranu prikazuje ista težina.

Prebacivanje mernih jedinica



Možete da prebacujete između mernih jedinica (kilogram / libra / libra stones) na sledeći način:

1. Pronađite prekidač na dnu vage.
2. Kada je vaga isključena, pritisnite prekidač za prebacivanje. LCD ekran prikazuje trenutno korišćenu mernu jedinicu. Ponovno pritisnite prekidač za prebacivanje jedinica.

UPOZORENJA

1. **Upozorenje na praznu bateriju:** Ako je baterija prazna, na ekranu se pojavljuje simbol "Lo" i vaga se automatski isključuje nakon 2 sekunde. U tome slučaju zamenite bateriju.
2. **Preopterećenje:** Ako vagu opteretite više od dopuštene granice, na ekranu će se pojaviti simbol "oL".



Ako se na ekranu pojavi pogreška ili ako se vaga ne može dugo isključiti, izvadite bateriju približno 3 sekunde, i onda ju ponovno umetnite. Ako ne možete rešiti ovaj problem, obratite se svom dobavljaču.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Vlažnom krpom očistite vagu i pobrinite se da u nju ne uđe voda. NEMOJTE koristiti hemijska / abrazivna sredstva za čišćenje. Nemojte potapati vagu u vodu!



Automatsko uključivanje



Pažnja: Opasnost od klizanja na mokrim površinama!

TEHNIČKI PODACI

Minimalna nosivost 5 kg

Najveći kapacitet je 180 kg

Rezolucija merenja 0,1 kg

Napajanje: 2 × 1,5V AAA (uključene u pakovanju)

UPOTREBA I ODLAGANJE OTPADA

Papirni otpad i kartonsku ambalažu predajte u reciklažna dvorišta. Foliju za pakovanje, kese od polietilena i plastične delove odložite u kontejnere za plastiku.

GARANCIJA: Garancija neće važiti u sledećim slučajevima:

Neispravno ili neprimereno rukovanje uređajem, nepridržavanje sigurnosnih mera koje se odnose na uređaj, upotreba sile, obavljanje izmena ili popravki koje nije izvršio ovlašćeni servis.

Delovi koji podležu uobičajenom habanju nisu obuhvaćeni garancijom.

ODLAGANJE PROIZVODA NAKON ISTEKA RADNOG VEKA

Odlaganje otpada električne i elektronske opreme (primenljivo u državama članicama EU i drugim evropskim zemljama koje su uspostavile sisteme razvrstavanja otpada)

Oznaka koja je navedena na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne sme odlagati kao kućni otpad. Proizvod odložite na mesto određeno za recikliranje električne i elektronske opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda sprečavate negativne uticaje na zdravlje ljudi i okolinu. Reciklažom materijala pomažete očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda pružiće vam lokalne vlasti, organizacija za prerađu kućnog otpada ili prodajno mesto na kom ste kupili proizvod.



08/05

Ovaj proizvod je usklađen sa direktivama EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti i električnoj sigurnosti.

Uputstva za upotrebu dostupna su na veb-stranici www.ecg.cz.

Zadržano je pravo na izmenu teksta i tehničkih parametara.



Srpski
Crnogorski

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε για μελλοντική χρήση!

Προειδοποίηση: Οι οδηγίες ασφάλειας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο δεν περιλαμβάνουν όλες τις συνθήκες και τις δυνητικές περιστάσεις. Ο χρήστης πρέπει να κατανοήσει ότι η κοινή λογική, η προσοχή και η φροντίδα είναι στοιχεία που δεν μπορούν να ενσωματωθούν σε κανένα προϊόν. Συνεπώς, αυτά τα στοιχεία πρέπει να διασφαλιστούν από τον χρήστη που λειτουργεί και χειρίζεται το εν λόγω προϊόν.

Δεν φέρουμε ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά, λόγω εσφαλμένης χρήσης ή λόγω τροποποίησης ή μετατροπής οποιουδήποτε μέρους της συσκευής.

Για την αποφυγή τραυματισμών, πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

1. Η ψηφιακή ζυγαριά μπάνιου προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
2. **Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο κέντρο επισκευών!**
3. Να μην χρησιμοποιείται κοντά σε συσκευές οι οποίες παράγουν ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Τοποθετήστε τη ζυγαριά αρκετά μακριά από τέτοιες συσκευές για να περιορίσετε τις αμοιβαίες παρεμβολές.
4. Η τιμή του αποτελέσματος είναι αποκλειστικά κατατοπιστική. Το προϊόν δεν είναι ιατρική ζυγαριά. Να συμβουλευέστε πάντα γιατρό για συνταγογραφούμενα φάρμακα και δίαιτες ώστε να επιτύχετε το βέλτιστο βάρος σας.
5. Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής.
6. Η ζυγαριά μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ζύγιση ανθρώπων ηλικίας 10 ετών και άνω.
7. Τα οικόσιτα ζώα συντροφιάς δεν πρέπει να ζυγίζονται στη ζυγαριά.
8. Προφυλάξτε τη ζυγαριά από πτώσεις και χτυπήματα· μην πηδάτε επάνω στη ζυγαριά.
9. Μπορεί να γλιστρήσετε εσείς ή η συσκευή επάνω σε μια βρεγμένη επιφάνεια. Κρατήστε την ισορροπία σας επάνω στη ζυγαριά κατά τη διαδικασία ζύγισης και μην στέκεστε στην άκρη της ζυγαριάς σε μια επίπεδη επιφάνεια.
10. Να χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.
11. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν λόγω ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
12. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων για την ασφαλή χρήση της συσκευής, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με τη χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη ζυγαριά.

Do not immerse in water! – Μην βυθίζετε σε νερό!

Προσοχή

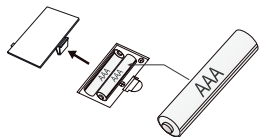
1. Να βγάζετε πάντα τα παπούτσια και τις κάλτσες σας πριν ζυγιστείτε.
2. Συνιστάται να ζυγίζεστε κάθε ημέρα την ίδια ώρα.
3. Τα αποτελέσματα της ζύγισης μπορεί να είναι παραπλανητικά μετά από έντονη άσκηση, δίαιτα ή σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες.
4. Μην εκθέτετε τη ζυγαριά σε κρούσεις και κραδασμούς και προσέξτε να μην πέσει κάτω. Η ζυγαριά είναι μια συσκευή ακριβείας και ο χειρισμός της πρέπει να γίνεται με προσοχή.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά για εμπορικούς σκοπούς.

Μπαταρία

Η συσκευή τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες AAA 1,5V. Αφαιρέστε το μονωτικό φύλλο από τις επαφές της μπαταρίας πριν από τη χρήση.

Εάν δεν μπορείτε να θέσετε τη ζυγαριά σε λειτουργία, ελέγξτε ότι έχει εισαχθεί η μπαταρία και ότι δεν είναι άδεια. Εισάγετε ξανά την μπαταρία ή αντικαταστήστε την.

Αλλαγή μπαταριών



1. Ανοίξτε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταρίας στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς.
2. Αφαιρέστε τις μπαταρίες.
3. Εισάγετε καινούργιες μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή.

ΜΕΤΡΗΣΗ ΒΑΡΟΥΣ



1. Για να επιτύχετε ακριβή αποτελέσματα, η ζυγαριά πρέπει να είναι τοποθετημένη σε μια επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια. Αποφύγετε την τοποθέτησή της σε χαλί ή άλλες μαλακές επιφάνειες. Πριν από τη ζύγιση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο ξένο σώμα κάτω από τη ζυγαριά.



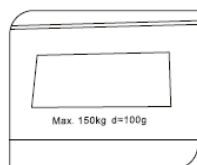
2. Εάν χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά για πρώτη φορά ή αλλάζετε τη θέση της, πρέπει να βαθμονομήσετε τη ζυγαριά. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά αγγίζοντάς την με το πόδι σας, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί αυτόματα (θα εξαφανιστεί η ένδειξη 0 από την οθόνη). Έτσι γίνεται η προετοιμασία της ζυγαριάς για τη ζύγισή σας.

3. Πατήστε προσεκτικά επάνω στη ζυγαριά. Σταθείτε ισορροπημένα επάνω στη ζυγαριά, μην κινείστε και περιμένετε μέχρι να σταθεροποιηθεί η ένδειξη βάρους στην οθόνη.

Προειδοποίηση:

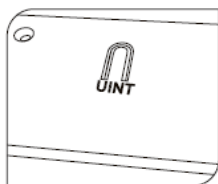
Η γυάλινη επιφάνεια γίνεται ολισθηρή όταν βραχεί. Κρατήστε την στεγνή!

Αυτόματη απενεργοποίηση



Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα όταν κατεβείτε από αυτήν. Η αυτόματη απενεργοποίηση συμβαίνει όταν η οθόνη δείχνει «0.0» ή όταν δείχνει το ίδιο βάρος για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

Εναλλαγή μεταξύ μονάδων μέτρησης



Μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ των μονάδων μέτρησης (κιλά/λίβρες/stone) με τον ακόλουθο τρόπο:

1. Εντοπίστε τον διακόπτη στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς.
2. Με απενεργοποιημένη τη ζυγαριά, πατήστε το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ των μονάδων. Η οθόνη LCD εμφανίζει τη μονάδα που χρησιμοποιείται επί του παρόντος. Αλλάξτε τη μονάδα πατώντας ξανά το κουμπί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- 1. Προειδοποίηση για χαμηλό φορτίο μπαταρίας:** Εάν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλό, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο «Lo» και η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 2 δευτερόλεπτα. Σε αυτήν την περίπτωση, αλλάξτε τις μπαταρίες.
- 2. Υπερφόρτωση:** Εάν τοποθετήσετε στη ζυγαριά περισσότερο βάρος από το επιτρεπόμενο όριο, στην οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο «oL».

Lo

oL

Εάν η οθόνη εμφανίζει κάποιο σφάλμα ή εάν η ζυγαριά δεν απενεργοποιείται για μεγάλο διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για περίπου 3 δευτερόλεπτα και εισαγάγετέ τις ξανά. Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί με αυτήν την ενέργεια, ζητήστε από τον προμηθευτή σας συμβουλές για την αποκατάσταση του προβλήματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Χρησιμοποιήστε βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε τη ζυγαριά και προσέξτε να μην μπει νερό στο εσωτερικό της. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ χημικά καθαριστικά/ουσίες με αποξεστική δράση. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!



Αυτόματη ενεργοποίηση



Προσοχή: Κίνδυνος ολίσθησης σε βρεγμένη επιφάνεια!

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ελάχιστο φορτίο 5 κιλά

Μέγιστο φορτίο 180 κιλά

Βήμα μέτρησης 0,1 κιλό

Ισχύς: 2 AAA 1,5V (περιλαμβάνονται)

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Χαρτί περιτυλίγματος και αυλακωτό χαρτόνι – παραδώστε σε σημείο ανακύκλωσης. Μembrάνη συσκευασίας, σακούλες PE, πλαστικά στοιχεία – πετάξτε σε κάδους ανακύκλωσης πλαστικών.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Τα ακόλουθα ακυρώνουν την εγγύηση:

Λανθασμένος ή ακατάλληλος χειρισμός, της συσκευής, μη τήρηση των προφυλάξεων ασφάλειας που αφορούν στη συσκευή, χρήση υπερβολικής δύναμης, τροποποίηση ή επιδιόρθωση από οποιονδήποτε εκτός ενός εξουσιοδοτημένου κέντρου επισκευών.

Τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥΣ

Απορρίψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει σε χώρες μέλη της ΕΕ και άλλες ευρωπαϊκές χώρες που εφαρμόζουν σύστημα ανακύκλωσης)

Το απεικονιζόμενο σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως σύνθετος οικιακό απόβλητο. Παραδώστε το προϊόν στο προβλεπόμενο σημείο για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αποτρέψτε τις αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον ανακυκλώνοντας σωστά το προϊόν σας. Η ανακύκλωση συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον τοπικό οργανισμό επεξεργασίας απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



08/05

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ηλεκτρική ασφάλεια.



Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο στην τοποθεσία Web www.ecg.cz.
Με την επιφύλαξη αλλαγών στο κείμενο και στις τεχνικές παραμέτρους.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте та зберігайте для подальшого використання!

Попередження: Інструкції з техніки безпеки, які містяться у цьому керівництві, не включають всі умови та можливі ситуації. Користувач має розуміти, що здоровий глузд, увага та безпека є факторами, які не можуть бути інтегровані у товар. Тому, користувач(и), які використовують прилад, мають забезпечити ці фактори.

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, отримані під час транспортування, через невірне використання, модифікації або налаштування будь-якої частини побутового приладу.

Для попередження отримання травм завжди дотримуйтеся правил техніки безпеки, включаючи наступне:

1. Цифрові підлогові ваги призначені лише для домашнього використання.
2. **Обслуговування має проводитися лише у авторизованому сервісному центрі!**
3. Не використовуйте поблизу приладів, які випромінюють електромагнітні поля. Для обмеження взаємних перешкод розташуйте ваги на достатній відстані від таких приладів.
4. Отримане значення є лише орієнтовним. Прилад не є медичними вагами. Для отримання оптимальної ваги завжди консультируйтесь з лікарем щодо ліків та дієти.
5. Не вставляйте нічого у отвори приладу.
6. Ваги можуть використовуватися для зважування людей старше 10 років.
7. Не зважуйте домашніх тварин на вагах.
8. Захищайте ваги від падіння та шоків, та не стрибайте на вагах.
9. Ви або прилад можете підсковзнутися на вологій поверхні. Під час зважування тримайте баланс на вагах та не стійте на краю вагів на плоскій поверхні.
10. Використовуйте ваги лише у відповідності до інструкцій, вказаних у цьому керівництві.
11. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, викликані невірним використанням цього приладу.
12. Ваги не призначені для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими чуттєвими, фізичними або розумовими спроможностями або нестачею досвіду та знань для безпечного використання вагів, якщо вони не знаходяться під наглядом або не отримали інструкції щодо використання вагів від особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Діти мають знаходитися під наглядом для гарантії того, що вони не граються з вагами.

Do not immerse in water! - Не занурюйте у воду!

Увага

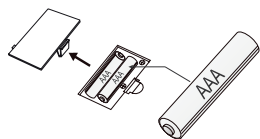
1. Перед тим, як зважитися, зніміть взуття та шкарпетки.
2. Ми рекомендуємо зважуватися щодня у один й той самий час.
3. Результати зважування можуть бути невірними після інтенсивного тренування, дієти або екстремально високих температур.
4. Попереджуйте впливи та шоки на ваги та слідкуйте за тим, щоб ваги не падали. Ваги - це точний прилад, з яким необхідно поводитися обережно.
5. Не використовуйте ваги у комерційних цілях.

Акумулятор

Прилад працює від двох літєвих батарей 1,5В. Перед використанням зніміть ізоляційну фольгу з контактів батареї.

Якщо ви не можете включити ваги, перевірте, щоб була встановлена батарейка та щоб вона не була розрядженою. Знову вставте батарейку або замініть її на нову.

Заміна батарейок



1. Відкрийте кришку акумуляторного відсіку знизу ваг.
2. Дістаньте батареї.
3. Вставте нові батареї. Переконайтеся, що полярність є вірною.

ВИМІРЮВАННЯ ВАГИ



1. Для отримання точних результатів ваги мають розміщуватися на рівній, твердій та стабільній поверхні. Не розміщуйте ваги на килими або інші м'які поверхні. Перед зважуванням переконайтеся, що під вагами немає чужорідних предметів.



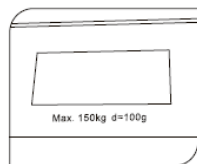
2. Під час першого використання ваг або зміни їх розташування необхідно відкалібрувати ваги. Активуйте, доторкнувшись ногою, зачекайте 10 секунд та ваги автоматично вимкнуться (з дисплею зникне 0). Ваги готові до зважування.

3. Обережно станьте на ваги. Сійте рівно на вагах, не рухайтесь та дочекайтеся доки індикатор ваги на дисплеї буде стабілізовано.

Попередження:

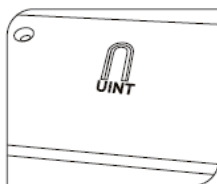
Скляна поверхня стає слизькою, якщо волога. Тримати в сухому стані!

Автоматичне вимкнення



Коли ви сходите з вагів, вони автоматично вимкнюються. Автоматичне вимкнення відбувається, якщо на дисплеї показано «0,0» або коли показано одну й ту саму вагу впродовж 10 секунд.

Зміна одиниць вимірювання



Ви можете змінювати одиниці вимірювання (кілограми/фунти/центнери) наступним чином:

1. Знайдіть перемикач знизу ваг.
2. Коли ваги вимкнені, натисніть кнопку для зміни одиниць вимірювання. На LCD дисплеї буде показано, які одиниці вимірювання використовуються. Змініть одиниці вимірювання, натиснувши кнопку ще раз.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Попередження про розряджену батарею:** Якщо батарея розряджена, на дисплеї з'явиться символ «Lo» та ваги автоматично вимкнуться через 2 секунди. у цьому випадку, замініть батарею.
- Перенавантаження:** Якщо ви навантажили ваги більше дозволеної ваги, на дисплеї з'явиться символ «oL».



Якщо на дисплеї показано помилку або ви не можете вимкнути ваги впродовж тривалого часу, дістаньте батарейку приблизно на 3 секунди та потім знову встановіть її. Якщо це не вирішує проблему, зверніться до продавця за консультацією, як вирішити проблему.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ОЧИЩЕННЯ

Для очищення ваг використовуйте вологу серветку та слідкуйте за тим, що вода не потрапляла до середини ваг. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ хімічні миючі засоби/засоби з абразивним ефектом. Не занурюйте прилад у воду.



Автоматичне включення



Увага: Ви можете підскокнутися на вологій поверхні!

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Мінімальна вага 5 кг
Максимальна вага 180 кг
Крок зважування 0,1 кг
Живлення: 2 AAA 1,5В (додані до комплекту)

ВИКОРИСТАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ

Пакувальний папір та гофрований картон - до смітника. Пакувальна фольга, ПЕ коробки, пластикові елементи - до контейнерів для переробки пластику.

ГАРАНТІЯ: На наступній ситуації гарантія не розповсюджується:

Невірна або невідповідна робота з приладом, не дотримання правил техніки безпеки, які використовуються для побутового приладу, використання сили, зміни або ремонтні роботи, які були проведені не у авторизованому сервісному центрі.

Елементи схильні до природного зносу, та на них гарантія не розповсюджується.

УТИЛІЗАЦІЯ ПРОДУКТІВ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ СТРОКУ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Утилізуйте електричне та електронне обладнання (діє у країнах-членах ЄС та інших європейських країнах з впровадженою системою переробки)

Представлений символ на продукті або упаковці означає, що продукт не повинен викидатися до побутового сміття. Продукт необхідно віднести до спеціального місця для переробки електричного та електронного обладнання. Вірна переробка продукту попереджує негативний вплив на здоров'я людей та екологію. Переробка вносить свій вклад до збереження природних ресурсів. Для отримання більш детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до місцевих органів, організацій з переробки побутових відходів або до магазину, де ви придбали продукт.



08/05

Цей продукт відповідає директивам ЄС щодо електромагнітної сумісності та електробезпеки.



Керівництво користувача доступне на вебсайті www.ecg.cz.

Текст та технічні параметри можуть бути змінені.

www.ecg-electro.eu

Deutsch

K+B Progres, a.s./AG.
Barbaraweg 2, DE-93413 Cham
Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer
09971/4000-6080 an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

Čeština

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany e-mail: ECG@kbexpert.cz

Eesti keel

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-post: ECG@kbexpert.cz

Hrvatski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: informacije@kbprogres.cz

Bosanski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: informacije@kbprogres.cz

Latviešu valoda

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-pasts: ECG@kbexpert.cz

Lietuvių kalba

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. el. paštas: ECG@kbexpert.cz

Magyar

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

Polski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

Română

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

Slovenčina

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka
Mlynské Nivy 71
821 05 Bratislava e-mail: ECG@kbexpert.cz

Slovenščina

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: informacije@kbprogres.cz

Srpski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-pošta: informacije@kbprogres.cz

Crnogorski

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-pošta: informacije@kbprogres.cz

Ελληνικά

K+B Progres, a.s. τηλ.: +420 272 122 111
U Expertu 91 e-mail: ECG@kbexpert.cz
250 69 Kličany, Δημοκρατία της Τσεχίας

Українська мова

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Kličany, Czech Rep. e-mail: ECG@kbexpert.cz

■ The manufacturer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ Výrobce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Tootja ei vastuta toote kasutusjuhendis leiduvate trükkivigade eest. ■ Proizvođač ne snosi odgovornost za tiskarske greške u uputama. ■ Ražotajs neuzņemas atbildību par drukas kļūdām ierīces rokasgrāmatā. ■ Gamintojas neapsiima atsakomybės dėl spausdinimo klaidų, pasitaikančių gaminio naudotojo vadove. ■ A gyártó nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahiábákért. ■ Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi produktu. ■ Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru erorile de imprimare conținute în manualul utilizatorului produsului. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Proizvajalec ne jamči za morebitne tiskovne napake v navodilih za uporabo izdelka. ■ Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štamparske greške sadržane u uputstvu za upotrebu proizvođača. ■ Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τα τυπογραφικά σφάλματα που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη του προϊόντος. ■ Виробник не несе відповідальності за помилки друку, що містяться в посібнику користувача продукту.